MAGELLAN™

Système de sécurité sans fil tout-en-un V2.0
Guide de programmation
Numéro de modèle MG-6130 / MG-6160

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait du fonctionnement de ce produit. Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez visiter paradox.com et nous en faire part.

Table des matières

Choses à savoir **2**
- À propos de ce guide de programmation 2
- Conventions 2
- Code d'installateur (0000 / 000000) 2
- Code de maintenance (1111 / 111111) 2
- Code maître (1234 / 123456) 2

Entrée en mode de programmation **2**
- Méthode de programmation par entrée de données 2
- Méthode de program. par choix d'options 3
- Valeurs décimales et hexadécimales 3

Touches rapides pour l'installateur **3**

Programmation des zones **4**

Programmation des boutons de la télécommande **5**

Minuteurs du système **6**

Sorties programmables (PGM) intégrées **6**

Options du système **7**

Paramètres de transmission **10**

Codes de rapport **11**

Paramètres du système **13**

Assignation de l'émetteur sans fil **13**

Assignation des sorties PGM sans fil **14**

Assignation du clavier sans fil **14**

Assignation du répéteur sans fil **14**

Réglages des sorties program. (PGM) sans fil **14**

Options de supervision sans fil **14**

Options du répéteur sans fil **16**

Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM **18**

Appendice 2 : Spécifications **20**

Appendice 3 : Schémas de raccordement **21**
- Raccordement de l'alimentation 21
- Raccordement de la ligne téléphonique 22
- Raccordement des sorties PGM 23
- Raccordement des zones câblées 24
- Raccordement de l'antenne radio (MG-6160 seul.) 24
- Raccordement à un UIP-256 25
- Raccordement de l'émetteur X10 (MG-6160 seul.) 25
- Raccordement du Magellan à WinLoad 26
- Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-4) 26
- Fixation du Magellan sur une table 27
- Fixation du Magellan au mur 27

Appendice 4 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID **28**

Codes rapport Ademco Contact ID français **32**

Appendice 5 : Codes de rapport automatiques **30**

Codes de rapport automatiques français **34**

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Choses à savoir

À propos de ce guide de programmation

Ce guide de programmation devrait être utilisé conjointement avec le *Manuel d'installation et de référence* du Magellan pouvant être téléchargé de notre site Web au **paradox.com**. Utiliser ce guide pour inscrire les réglages programmés pour cette console.

Conventions

Ce symbole indique un avertissement ou un renseignement important.

Ce symbole indique une suggestion ou un rappel.

Ce symbole indique une référence à une autre section, à un autre manuel ou à un autre guide.

Ce symbole indique une fonction qui peut aussi être programmée dans le menu d'installateur, lequel peut être accédé en appuyant sur [menu] puis en entrant le **[CODE D'INSTALLATEUR]**. L'icône est ensuite suivie du chemin d'accès ou des touches qui doivent être enfoncées afin d'accéder à la fonction une fois dans le menu d'installateur. Par exemple :

= Une fois dans le menu d'installateur, appuyer sur la touche **[4]** puis sur **[6]** pour accéder à la fonction voulue.

Se référer à la Vue d'ensemble du menu d'installateur sur la couverture arrière pour plus amples renseignements sur l'accès au menu d'installateur ainsi que sur son utilisation.

Code d'installateur (par défaut : 0000 / 000000)

Le code d'installateur est utilisé pour entrer en mode de programmation (voir *Entrée en mode de programmation* à la page 2), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes de la console Magellan **sauf** des codes d'utilisateurs. Le code d'installateur peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir section [090], option **[1]** à la page 7) de 0 à 9. Voir section [181] à la page 13 pour changer le code par défaut.

Code de maintenance (par défaut : 1111 / 111111)

Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation (voir *Entrée en mode de programmation* à la page 2), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes **sauf** des paramètres de transmission de la console Magellan (sections [108] à [112], sections [180] à [182]) de même que des codes d'utilisateurs. Le code de maintenance peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir la section [090] option **[1]** à la page 7) de 0 à 9. Voir la section [182] à la page 13 pour changer le code par défaut **(Installateur seulement)**.

Code maître (par défaut : 1234 / 123456)

Avec le code maître du système, un utilisateur peut utiliser n'importe laquelle des méthodes d'armement et peut programmer des codes d'utilisateurs. Le code maître du système peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir section [090] option **[1]** à la page 7) de 0 à 9. Il ne peut être changé ni par le code d'installateur ni par le code de maintenance, mais il peut être réinitialisé au code par défaut. Voir la section [200] à la page 13 pour la réinitialisation au code par défaut.

Entrée en mode de programmation

Utiliser le clavier intégré pour accéder au mode de programmation de l'installateur du Magellan. Pour accéder au mode de programmation :

1. Appuyer sur la touche **[0]** et la maintenir enfoncée.
2. Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** ou le **[CODE DE MAINTENANCE]**.
3. Entrer les 3 chiffres de la **[SECTION]** à programmer.
4. Entrer la **[DONNÉE]** requise.
5. Appuyer sur la touche **[*]** pour effacer la donnée ou pour retourner à l'étape précédente. Appuyer sur la touche **[#]** pour enregistrer les changements.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour entrer des données en mode de programmation : la programmation par entrée de données et la programmation par choix d'options.

Méthode de programmation par entrée de données

Une fois entré en mode de programmation, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel. Lors de l'entrée du dernier chiffre dans une section, le Magellan enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Se référer à la Figure 1 à la page 3 pour voir les touches et leur valeur décimale et/ou hexadécimale correspondante.

Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options sont affichées et chacune de ces options numérotées de **[1]** à **[8]** représente une fonction précise. Appuyer sur la touche correspondant à l'option voulue et le numéro de cette option s'affiche à l'écran à ACL. Cela signifie que l'option est ACTIVÉE. Appuyer de nouveau sur la touche pour enlever le chiffre de l'écran à ACL (une ***** s'affiche), ce qui DÉSACTIVE l'option. Appuyer sur la touche **[*]** pour DÉSACTIVER les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[#]** pour enregistrer et avancer à la section suivante.

Valeurs décimales et hexadécimales

Figure 1 : Valeurs décimales et hexadécimales

Touches rapides pour l'installateur

Pour accéder aux touches rapides pour l'installateur, appuyer sur la touche **[0]** du clavier principal et la maintenir enfoncée, entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]**, puis appuyer sur la touche appropriée du clavier du centre :

Touche **[1]** =*Rapport d'essai :* envoi du code de rapport « Rapport d'essai » programmé à la section [171] (à la page 12) à la station de surveillance.

Touche **[2]** =*Annulation de la communication :* annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad ou la station de surveillance jusqu'au prochain événement à signaler.

Touche **[3]** =*Réponse au logiciel WinLoad :* la console est forcée de répondre à un appel d'arrivée de la station de surveillance utilisant le logiciel WinLoad.

Touche **[4]** =*Appel vers le logiciel WinLoad :* composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section [115] (à la page 10) afin d'établir la communication avec un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad.

Touche **[5]** =*Mode d'essai pour l'installateur :* ce mode permet à l'utilisateur d'effectuer des essais de marche lors desquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes; appuyer de nouveau sur la touche **[5]** pour quitter.

Programmation des zones

Définitions de zone ([4] [6])

000 = zone désactivée (par défaut)
001 = délai d'entrée 1
002 = délai d'entrée 2
003 = zone suiveuse
004 = zone suiveuse/partielle
005 = zone instantanée
006 = zone instantanée/partielle
007 = zone d'incendie instantanée
008 = zone d'incendie retardée
009 = zone cambriolage 24 h
010 = zone hold-up 24 h
011 = zone avertisseur 24 h
012 = zone gaz 24 h
013 = zone chaleur 24 h
014 = zone eau 24 h
015 = zone gel 24 h

Options de zone

[1] = fermeture auto. de la zone (par défaut)
[2] = zone contournable (par défaut)
[3] = utilisation future

[4]	[5]	type d'alarme de la zone
DÉSACT.	**DÉSACT.**	**alarme sonore (par défaut)**
DÉSACT.	ACTIVÉE	alarme pulsée
ACTIVÉE	DÉSACT.	alarme silencieuse
ACTIVÉE	ACTIVÉE	rapport seulement

[6] = Intellizone†
[7] = transmission de l'alarme retardée
[8] = zone forcée (par défaut)‡

† L'intellizone ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.
‡ L'armement forcé n'est pas permis dans le cas d'une installation UL.

Section	Description	Définition de zone	Options de zone
[001]	Zone 1 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[002]	Zone 2 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[003]	Zone 3 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[004]	Zone 4 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[005]	Zone 5 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[006]	Zone 6 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[007]	Zone 7 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[008]	Zone 8 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[009]	Zone 9 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[010]	Zone 10 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[011]	Zone 11 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[012]	Zone 12 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[013]	Zone 13 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[014]	Zone 14 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[015]	Zone 15 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[016]	Zone 16 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[017]	Zone 17 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[018]	Zone 18 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[019]	Zone 19 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[020]	Zone 20 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[021]	Zone 21 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[022]	Zone 22 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[023]	Zone 23 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[024]	Zone 24 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[025]	Zone 25 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[026]	Zone 26 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[027]	Zone 27 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[028]	Zone 28 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[029]	Zone 29 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[030]	Zone 30 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[031]	Zone 31 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8
[032]	Zone 32 :_____	_____/_____/_____	1 2 3 4 5 6 7 8

Programmation des boutons de la télécommande

Section	No TC	Donnée (par défaut : 4DE0)				Section	No TC	Donnée (par défaut : 4DE0)			
		🔒	⏻	→	⏻+→			🔒	⏻	→	⏻+→
[040] par défaut	1-16	_____	_____	_____	_____						
[041]	1	_____	_____	_____	_____	[049]	9	_____	_____	_____	_____
[042]	2	_____	_____	_____	_____	[050]	10	_____	_____	_____	_____
[043]	3	_____	_____	_____	_____	[051]	11	_____	_____	_____	_____
[044]	4	_____	_____	_____	_____	[052]	12	_____	_____	_____	_____
[045]	5	_____	_____	_____	_____	[053]	13	_____	_____	_____	_____
[046]	6	_____	_____	_____	_____	[054]	14	_____	_____	_____	_____
[047]	7	_____	_____	_____	_____	[055]	15	_____	_____	_____	_____
[048]	8	_____	_____	_____	_____	[056]	16	_____	_____	_____	_____

MG-REM1

MG-REM2

Tableau pour les options des boutons

0 - bouton hors fonction
1 - armement régulier
2 - armement partiel
3 - armement instantané
4 - armement forcé
5 - S.O.
6 - S.O.
7 - S.O.
8 - avertisseur individuel1†
9 - avertisseur individuel 2†
A* - avertisseur individuel 3†
B* - activation de sorties PGM (groupe d'événements no 7, voir *Appendice 1: Tableau des événements de sorties PGM*)
C* - activation de sorties PGM (groupe d'événements no 8, voir *Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM*)
D* - mise en fonction/hors fonction de la radio FM (MG-6160 seulement)
E* - balayage de la mémoire de la radio FM (MG-6160 seulement)
F* - alarme non médicale

* = valeurs hexadécimales **A** à **F** correspondent aux touches **[17/1]** à **[22/6]** du clavier centre du Magellan. Se référer à la Figure 1 à la page 2.
† = la fonction panique (section **[091]** options **[1]** à **[3]**) doit être activée.

Le bouton 🔓 des télécommandes MG-REM1 et MG-REM2 ont été définitivement programmés pour désarmer le système. Cependant, quand le système est désarmé et la radio de la console Magellan est en fonction (MG-6160 seulement), le bouton 🔓 peut être utilisé pour régler le volume. La fonctionnalité du bouton ne peut être modifiée. Le bouton 🧍 de la télécommande MG-REM2 a été définitivement programmé afin de faire la demande de rétroactions du système. La fonctionnalité du bouton ne peut être modifiée.

Lorsque l'installateur accède à la section [040], la console affiche le contenu de la section [041] et copie les valeurs sauvegardées de cette section pour toutes les options à distance : [041] à [56].

Minuteurs du système

Section	Donnée (valeur de 000 à 255)	Description	Par défaut
[060]	____/____/____ secondes	Délai d'entrée 1 ([3]→[4]→[4]) †	*045 secondes*
[061]	____/____/____ secondes	Délai d'entrée 2 ([3]→[4]→[4]) †	*045 secondes*
[062]	____/____/____ secondes	Délai de sortie ([3]→[4]→[4]) ‡	*060 secondes*
[063]	____/____/____ minutes	Délai de coupure de sonnerie ([3]→[4]→[4]) *	*004 minutes*
[064]	____/____/____ x 15 minutes	Délai d'aucun mouvement	*désactivé*
[065]	____/____/____ secondes (minimum 10 secondes)	Délai d'Intellizone	*045 secondes*
[066]	____/____/____ secondes	Délai de fermeture récente	*désactivé*
[067]	____/____/____ fois	Fermeture automatique de zone	*005 fois*
[068]	____/____/____ secondes	Minuteur de sortie PGM1	*désactivé*
[069]	____/____/____ secondes	Minuteur de sortie PGM2	*désactivé*
[070]	____/____/____ minutes	Délai de rapport de panne d'alimentation	*015 minutes*
[071]	____/____/____ jours	Rapport d'essai automatique	*désactivé*
[072]	____/____/____ sonneries	Nombre de sonneries	*008 sonneries*
[073]	____/____/____ secondes	Délai de défaut de SLT	*032 secondes*
[074]	____/____/____ secondes	Délai de contournement du répondeur	*030 secondes*
[075]	____/____/____ secondes	Délai de transmission d'alarme	*désactivé*
[076]	____/____/____ secondes (maximum 130 secondes)	Délai entre tentatives de numérotations ∇	*020 secondes*
[077]	____/____/____ secondes	Délai de rapport numérique/vocal	*005 secondes*
[078]	____/____/____ secondes	Délai de verrouillage du désarmement à distance lors de panique	*020 secondes*
[079]	____/____/____ répétitions (maximum 10 répétitions)	Répétitions du message lors de rapport vocal	*003 répétitions*
[080]	____/____/____ jours	Délai d'absence d'armement	*désactivé*
[081]	____/____/____ (000 à 007**)	Choix du son du délai d'entrée ([3]→[4]→[4])	*003*
[082]	____/____/____ (000 à 007**)	Choix du son du délai de sortie ([3]→[4]→[4])	*002*
[083]	Utilisation future	Utilisation future	*utilisation future*
[084]	____/____:____/____ heures	Heure du rapport d'essai automatique	*désactivée*
[085]	____/____:____/____ heures	Heure de l'armement automatique ([8]→[3])	*désactivée*

** 000 = aucun son; 001 = bip; 002 = compte à rebours; 003 = tonalité 1; 004 = tonalité 2; 005 = tonalité 3; 006 = tonalité 4; 007 = syntoniseur (MG-6160 seulement)

† Pour une installation UL, le délai d'entrée ne doit pas excéder 45 secondes.
‡ Pour une installation UL, le délai de sortie ne doit pas excéder 60 secondes.
* Pour une installation UL, le délai de coupure de sonnerie doit être au moins de 4 minutes; pour une installation cUL, le délai de coupure de sonnerie doit être au moins de 5 minutes.
∇ Pour une installation UL, le nombre de tentatives de numérotation ne doit pas excéder 10.

Sorties programmables (PGM) intégrées

Section	Description	No du groupe d'événements	No du sous-groupe	Par défaut
[086]	Événement d'activation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[087]	Événement de désactivation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[088]	Événement d'activation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[089]	Événement de désactivation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé

Se référer à l'*Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM* à la page 18 afin de voir quels événements de sorties PGM peuvent être utilisés pour programmer les sorties PGM du Magellan.

Options du système

[090] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Longueur des codes d'accès	☐ 6 chiffres	☐ **4 chiffres**
[2]	Avertissement des défectuosités sonore (sauf pannes d'alimentation c.a.)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Verrouillage du code maître	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation du code d'utilisateur 16 comme code de contrainte	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Supervision de sabotage de la console	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Code nécessaire au contournement de zones	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	État normal de la sortie PGM1	☐ **N.O.**	☐ N.F.
[8]	État normal de la sortie PGM2	☐ **N.O.**	☐ N.F.

[091] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Panique 1 (urgence)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Panique 2 (auxiliaire)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Panique 3 (incendie)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Panique 1 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[5]	Panique 2 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[6]	Panique 3 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[7]	Sortie PGM 1 utilisée comme (MG-6160 seulement)	☐ **sortie directe**	☐ sortie X10 no 7
[8]	Sortie PGM 2 utilisée comme (MG-6160 seulement)	☐ **sortie directe**	☐ sortie X10 no 8

[092] Options d'armement/de désarmement — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Armement automatique à l'heure programmée ([MEM]→[8]→[2]) †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Armement automatique lors d'aucun mouvement †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Mode d'armement lors d'armement automatique †	☐ **Régulier**	☐ Partiel
[4]	Basculement dans l'armement Partiel si aucune ouverture de délai d'entrée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Basculement de l'armement Régulier dans l'armement Forcé †	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Basculement de l'armement Partiel dans l'armement Forcé †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Armement Régulier/Forcé par touche unique †	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Armement Partiel par touche unique	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

† L'armement Forcé et l'Armement automatique ne doivent pas être utilisés dans le cas d'une installation homologuée UL.

[093] Options d'armement/de désarmement — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future
[2]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future
[3]	Bruit de la sirène lors d'armement/désarmement avec télécommande*	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Aucun délai de sortie lors d'armement avec télécommande	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Rapport lors de désarmement du système	☐ toujours	☐ **seul. après alarme**
[6]	Raccourcissement du délai de sortie	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Changement des zones Suiveuses en zones Délai d'entreé 2 lorsque la zone Délai d'entrée 1 est contournée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[8]	Activation du syntoniseur FM (radio) lors de l'armement du système ([MEM]→[8]→[1]) (MG-6160 seulement)	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

* Le bruit de la sirène lors d'armement doit être activé dans le cas d'une installation UL.

[094] Options de zone — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Zones partielles d'alarme différée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Rapport de restauration de zone	☐ **coupure d'alarme**	☐ fermeture de zone
[3] et [4]	Options de reconnaissance de sabotage †	☐ voir tableau	☐ voir tableau
		☐ voir tableau	☐ voir tableau

[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- hors fonction**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- défectuosité seulement
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- désarmé : défectuosité seulement - armé : suit *type d'alarme de la zone* (à la page 4)
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- désarmé : alarme sonore - armé : suit *type d'alarme de la zone* (à la page 4)

[094] Options de zone — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[5]	Génération de défect. de sabotage si détection dans zone contournée	☐ **non**	☐ oui
[6] et [7]	Options de supervision de l'émetteur sans fil ‡	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[8]	Génération de la défect. supervision si détection dans zone contournée	☐ **non**	☐ oui

[6]	[7]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- hors fonction*
DÉSACTIVÉE	**ACTIVÉE**	**- défectuosité seulement**
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- désarmé : défectuosité seulement - armé : suit *type d'alarme de la zone* (à la page 4)
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- désarmé : alarme sonore - armé : suit *type d'alarme de la zone* (à la page 4)

† Dans le cas d'une installation UL, les options de reconnaissance de sabotage doivent être activées.
‡ Dans le cas d'une installation UL, les options de supervision de l'émetteur sans fil doivent être activées.
* Dans le cas d'une installation UL, si la zone est programmée comme zone d'incendie sans fil, l'option de supervision doit être activée et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes (section **[096],** option **[7]** à la page 7)

[095] Options de zone — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	La zone 31 est la zone câblée 1 *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	La zone 32 est la zone câblée 2 *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Résistance D'EDL (extrémité de ligne) †	☐ **aucune EDL**	☐ utilisation de résist. d'EDL
[4]	Délai pour la sirène lors d'alarme en armement partiel	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Utilisation future		
[6]	Affichage temps réel pour le clavier sans fil (MG32WK)	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7] et [8]	Utilisation future		

* Dans le cas d'une installation UL, si une zone câblée ou les deux zones câblées sont activées, l'option **[3]** de la section **[095]** doit être activée.
† Cette fonction s'applique seulement aux entrées de zone intégrées du Magellan. Les options [1] et [2] de la section [095] doivent être ACTIVÉES afin de pouvoir utiliser cette caractéristique.

[096] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1] et [2]	Options de tonalité pour la sonnette 1	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[3] et [4]	Options de tonalité pour la sonnette 2	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[5]	Changement d'heure	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Avertissement de panne d'alimentation en c.a. *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Délai de contrôle de présence	☐ **24 heures**	☐ 80 minutes
[8]	Détection du brouillage RF *	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

[1]	[2]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- tonalité 1**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 2
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 3
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 4

[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 1
DÉSACTIVÉE	**ACTIVÉE**	**- tonalité 2**
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 3
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 4

* Cette option doit être activée dans le cas d'une installation UL.

[097] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Augmentation du volume lors d'un délai d'entrée/sortie	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Augmentation du volume en mode Téléphone à mains libres	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

[098] Options du composeur — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1] et [2]	Options de surveillance de la ligne téléphonique *	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau

[1]	[2]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- SLT hors fonction**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- génération d'une défectuosité
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- génération d'une alarme sonore si armé
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- les alarmes silencieuses deviennent sonores

[3]	Basculement vers la signalisation par impulsions à la 5ième tentative	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Connexion par rappel	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Numérotation alternée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Numérotation forcée	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Numérotation DTMF	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Rapport d'impulsions	☐ 1:2	☐ **1:1.5**

* Dans le cas d'une installation UL, l'option de surveillance de la ligne téléphonique doit être activée si la transmission hors lieux est utilisée.

[099] Options du composeur 2* — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Utilisation du numéro de téléphone de la station de surveillance 2 comme	☐ régulier	☐ **de réserve**
[2] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

* Dans le cas d'une installation UL, un seul numéro de téléphone est permis.

[100] Options de communication des événements pour : — **gras** = réglage par défaut

codes de rapport d'armement / de désarmement

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme

[5]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

[101] Options de communication des événements pour — **gras** = réglage par défaut

codes de rapport de sabotage / restauration de sabotage

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

codes de rapport de défectuosité / restauration de défectuosité

[5]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

[102] Options de communication des événements pour : — **gras** = réglage par défaut

codes de rapport spéciaux *

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

* Dans le cas d'une installation UL, un seul numéro de téléphone est permis.

Paramètres de transmission

Section	Données	Description
[105]	____/____/____	Format de rapport pour le numéro de téléphone de la station de surveillance 1 ([4] [3])
[106]	____/____/____	Format de rapport pour le numéro de téléphone de la station de surveillance 2 ([4] [3])

001 = Ademco lent (1400Hz, 10BPS) | 002 = Silent Knight (1400Hz, 20BPS) | 003 = SESCOA (2300Hz, 20BPS)
004 = Ademco Contact ID (par défaut) | 005 = SIA FSK | 006 = ADEMCO Express (DTMF 4+2)

[107]	____/____/____/____	Numéro de compte ([4] [3]) †
[108]	____/____/____/____	Identificateur du panneau (pour utilisation avec le logiciel WinLoad) ([4] [9])
[109]	____/____/____/____	Mot de passe du panneau (pour utilisation avec le logiciel WinLoad) ([4] [9])
[110]		Réservé pour utilisation future
[111]		No téléphone station de surveillance 1 (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) ([4] [3])
	___/___	
[112]		No téléphone station de surveillance 2 (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) ([4] [3])
	___/___	
[113]		Numéro du téléavertisseur (maximum de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) ([4] [3])
	___/___	
[114]		Message numérique envoyé avec rapport sur téléavertisseur (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) ([4] [3])
	___/___	
[115]		Numéro de téléphone de l'ordinateur pour WinLoad (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter)
	___/___	
[116]		Numéro de téléphone du service* (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) ([4] [3]) (MG-6160 seulement)
	___/___	

***** Si la fonction Téléphone à mains libres du Magellan est utilisée (MG-6160 seulement), le numéro de téléphone du service permet à l'utilisateur d'appeler directement l'installateur ou le personnel d'entretien si un problème surgit.

† Lors de l'utilisation d'un format autre que le SIA aux sections [105] et [106], pour entrer un « A », appuyer sur [0] sur le clavier du centre; pour entrer un espace (caractère non-rapportable) appuyer sur la touche [1] du clavier du centre.

Tableau 1: Touches spéciales pour numéros de téléphone

Touches à enfoncer	Valeur ou opération
[*]	*
[#]	#
Touche d'**[ACTION]** (pause) du centre	Ajout d'une pause de 4 secondes au numéro de téléphone. Appuyer sur la touche et un « P » sera inséré dans le numéro de téléphone.

Cinq numéros de téléphone personnels peuvent être utilisés pour le rapport vocal. Ces numéros de téléphone sont programmés dans le menu Communicateur de la console. ([4] [3])

Codes de rapport

par défaut = FF

Codes de rapport d'armement		Codes de rapport d'armement spécial		Codes de rapport de désarmement		Codes de rapport de désarmement spécial	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[120]	___ /___ Code d'utilisateur 1	[124]	___/___ Armement automatique	[126]	___/___ Code d'utilisateur 1	[130]	___/___arrêt de l'armement automatique
	___/___ Code d'utilisateur 2		___/___ Fermeture tardive		___/___ Code d'utilisateur 2		___/___ Désarmement par ordinateur
	___/___ Code d'utilisateur 3		___/___ Aucun mouvement		___/___ Code d'utilisateur 3		___/___ Utilisation future
	___/___ Code d'utilisateur 4		___/___ Armement partiel		___/___ Code d'utilisateur 4		___/___ Utilisation future
[121]	___/___ Code d'utilisateur 5	[125]	___/___ Armement rapide	[127]	___/___ Code d'utilisateur 5		
	___/___ Code d'utilisateur 6		___/___ Armement par ordinateur		___/___ Code d'utilisateur 6		
	___/___ Code d'utilisateur 7		___/___ Utilisation future		___/___ Code d'utilisateur 7		
	___/___ Code d'utilisateur 8		___/___ Utilisation future		___/___ Code d'utilisateur 8		
[122]	___/___ Code d'utilisateur 9			[128]	___/___ Code d'utilisateur 9		
	___/___ Code d'utilisateur 10				___/___ Code d'utilisateur 10		
	___/___ Code d'utilisateur 11				___/___ Code d'utilisateur 11		
	___/___ Code d'utilisateur 12				___/___ Code d'utilisateur 12		
[123]	___/___ Code d'utilisateur 13			[129]	___/___ Code d'utilisateur 13		
	___/___ Code d'utilisateur 14				___/___ Code d'utilisateur 14		
	___/___ Code d'utilisateur 15				___/___ Code d'utilisateur 15		
	___/___ Code d'utilisateur 16				___/___ Code d'utilisateur 16		

par défaut = FF

Codes de rapport d'alarme		Codes de rapport d'alarme		Codes de rapport de restauration d'alarme		Codes de rapport de restauration d'alarme	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[131]	____/____ Zone 1	[135]	____/____ Zone 17	[139]	____/____ Zone 1	[143]	____/____ Zone 17
	____/____ Zone 2		____/____ Zone 18		____/____ Zone 2		____/____ Zone 18
	____/____ Zone 3		____/____ Zone 19		____/____ Zone 3		____/____ Zone 19
	____/____ Zone 4		____/____ Zone 20		____/____ Zone 4		____/____ Zone 20
[132]	____/____ Zone 5	[136]	____/____ Zone 21	[140]	____/____ Zone 5	[144]	____/____ Zone 21
	____/____ Zone 6		____/____ Zone 22		____/____ Zone 6		____/____ Zone 22
	____/____ Zone 7		____/____ Zone 23		____/____ Zone 7		____/____ Zone 23
	____/____ Zone 8		____/____ Zone 24		____/____ Zone 8		____/____ Zone 24
[133]	____/____ Zone 9	[137]	____/____ Zone 25	[141]	____/____ Zone 9	[145]	____/____ Zone 25
	____/____ Zone 10		____/____ Zone 26		____/____ Zone 10		____/____ Zone 26
	____/____ Zone 11		____/____ Zone 27		____/____ Zone 11		____/____ Zone 27
	____/____ Zone 12		____/____ Zone 28		____/____ Zone 12		____/____ Zone 28
[134]	____/____ Zone 13	[138]	____/____ Zone 29	[142]	____/____ Zone 13	[146]	____/____ Zone 29
	____/____ Zone 14		____/____ Zone 30		____/____ Zone 14		____/____ Zone 30
	____/____ Zone 15		____/____ Zone 31		____/____ Zone 15		____/____ Zone 31
	____/____ Zone 16		____/____ Zone 32		____/____ Zone 16		____/____ Zone 32

par défaut = FF

Codes de rapport d'alarme spéciales		Codes de rapport de sabotage		Codes de rapport de sabotage		Codes de rapport de restauration de sabotage	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[147]	____/____ Panique d'urgence	[149]	____/____ Zone 1	[153]	____/____ Zone 17	[157]	____/____ Zone 1
	____/____ Panique auxiliaire		____/____ Zone 2		____/____ Zone 18		____/____ Zone 2
	____/____ Panique incendie		____/____ Zone 3		____/____ Zone 19		____/____ Zone 3
	____/____ Fermeture récente		____/____ Zone 4		____/____ Zone 20		____/____ Zone 4
[148]	____/____ Fermeture de zone	[150]	____/____ Zone 5	[154]	____/____ Zone 21	[158]	____/____ Zone 5
	____/____ Contrainte		____/____ Zone 6		____/____ Zone 22		____/____ Zone 6
	____/____ Paramédicale		____/____ Zone 7		____/____ Zone 23		____/____ Zone 7
	____/____ Utilisation future		____/____ Zone 8		____/____ Zone 24		____/____ Zone 8
		[151]	____/____ Zone 9	[155]	____/____ Zone 25	[159]	____/____ Zone 9
			____/____ Zone 10		____/____ Zone 26		____/____ Zone 10
			____/____ Zone 11		____/____ Zone 27		____/____ Zone 11
			____/____ Zone 12		____/____ Zone 28		____/____ Zone 12
		[152]	____/____ Zone 13	[156]	____/____ Zone 29	[160]	____/____ Zone 13
			____/____ Zone 14		____/____ Zone 30		____/____ Zone 14
			____/____ Zone 15		____/____ Zone 31		____/____ Zone 15
			____/____ Zone 16		____/____ Zone 32		____/____ Zone 16

par défaut = **FF**

Codes de rapport de restauration de sabotage		Codes de rapport de défectuosité du système		Codes de raport de restauration de défectuosité du système		Codes de rapport spéciaux	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[161]	____/____ Zone 17	[165]	____/____ Utilisation future	[168]	____/____ Utilisation future	[171]	____/____ Démarrage à froid
	____/____ Zone 18		____/____ Défaillance de c.a		____/____ Défaillance de c.a		____/____ Rapport d'essai
	____/____ Zone 19		____/____ Défaill. de batterie		____/____ Défaillance bat.		____/____ Utilisation future
	____/____ Zone 20		____/____ Perte de l'horloge		____/____ Programmation de l'horloge		____/____ Fermeture session WinLoad
[162]	____/____ Zone 21	[166]	____/____ Sabotage de l'unité	[169]	____/____ Restauration sabotage unité	[172]	____/____ Ouverture session instal.
	____/____ Zone 22		____/____ Défaillance de communication		____/____ Utilisation future		____/____ Fermeture session instal.
	____/____ Zone 23		____/____ Batterie émetteur faible		____/____ Batterie émetteur faible		____/____ Absence d'armement
	____/____ Zone 24		____/____ Perte supervision émetteur		____/____ Perte supervision émetteur		____/____ Utilisation future
[163]	____/____ Zone 25	[167]	____/____ Supervision RF brouillée	[167]	____/____ Supervision RF brouillée		
	____/____ Zone 26		____/____ Utilisation future		____/____ Utilisation future		
	____/____ Zone 27		____/____ Utilisation future		____/____ Utilisation future		
	____/____ Zone 28		____/____ Utilisation future		____/____ Utilisation future		
[164]	____/____ Zone 29						
	____/____ Zone 30						
	____/____ Zone 31						
	____/____ Zone 32						

par défaut = **FF**

Codes de rapport de défectuosité du Module sans fil		Codes de rapport de restauration de défectuosité du Module sans fil	
[173]	____/____ Perte de superv. de sortie PGM	**[175]**	____/____ Restauration superv. de sortie PGM
	____/____ Sabotage de sortie PGM		____/____ Restaur. sabotage de sortie PGM
	____/____ Perte de superv. du clavier		____/____ Restauration superv. du clavier
	____/____ Défectuosité batterie du clavier		____/____ Restaur. défectuosité batterie du clavier
[174]	____/____ Défaillance de c.a. du clavier	**[176]**	____/____ Restauration de c.a. du clavier
	____/____ Perte de superv. du répéteur		____/____ Restauration superv. du répéteur
	____/____ Défectuosité batterie répéteur		____/____ Restaur. défectuosité batterie répéteur
	____/____ Défaillance de c.a. du répéteur		____/____ Restauration de c.a. du répéteur

Paramètres du système

Section	Données	Description	Par défaut
[180]	____/____/____	Verrouillage du code d'installateur (entrer **147** pour verrouiller le code ou **000** pour le déverrouiller)	*000*
[181]	____/____/____/____/____/____	Code d'installateur ([4] [8])	*000000*
[182]	____/____/____/____/____/____	Code de maintenance ([4] [8])	*111111*
[199]	Réinitialisation de toutes les sections programmables à leur valeur par défaut		
[200]	Réinitialisation du code maître à sa valeur par défaut (123456)		

Assignation de l'émetteur sans fil

Le menu de la console ([4] [6]) permet l'assignation de l'émetteur sans fil. Sinon, assigner l'émetteur par l'entrée du numéro de série dans la section correspondante :

Section	Numéro de série
[201]	Zone 1 : ____/____/____/____/____/____
[202]	Zone 2 : ____/____/____/____/____/____
[203]	Zone 3 : ____/____/____/____/____/____
[204]	Zone 4 : ____/____/____/____/____/____
[205]	Zone 5 : ____/____/____/____/____/____
[206]	Zone 6 : ____/____/____/____/____/____
[207]	Zone 7 : ____/____/____/____/____/____
[208]	Zone 8 : ____/____/____/____/____/____
[209]	Zone 9 : ____/____/____/____/____/____
[210]	Zone 10 : ____/____/____/____/____/____
[211]	Zone 11 : ____/____/____/____/____/____
[212]	Zone 12 : ____/____/____/____/____/____
[213]	Zone 13 : ____/____/____/____/____/____
[214]	Zone 14 : ____/____/____/____/____/____
[215]	Zone 15 : ____/____/____/____/____/____
[216]	Zone 16 : ____/____/____/____/____/____
[217]	Zone 17 : ____/____/____/____/____/____
[218]	Zone 18 : ____/____/____/____/____/____

Section	Numéro de série
[219]	Zone 19 : ____/____/____/____/____/____
[220]	Zone 20 : ____/____/____/____/____/____
[221]	Zone 21 : ____/____/____/____/____/____
[222]	Zone 22 : ____/____/____/____/____/____
[223]	Zone 23 : ____/____/____/____/____/____
[224]	Zone 24 : ____/____/____/____/____/____
[225]	Zone 25 : ____/____/____/____/____/____
[226]	Zone 26 : ____/____/____/____/____/____
[227]	Zone 27 : ____/____/____/____/____/____
[228]	Zone 28 : ____/____/____/____/____/____
[229]	Zone 29 : ____/____/____/____/____/____
[230]	Zone 30 : ____/____/____/____/____/____
[231]	Zone 31 : ____/____/____/____/____/____
[232]	Zone 32 : ____/____/____/____/____/____
[233]	Sonnette sans fil 1 : ____/____/____/____/____/____
[234]	Sonnette sans fil 2 : ____/____/____/____/____/____

Assignation des sorties PGM sans fil

Le menu de la console (→[4] →[7]) permet l'assignation des sorties PGM sans fil. Sinon, assigner les sorties PGM par l'entrée du numéro de série dans la section correspondante :

Section	Numéro de série	Section	Numéro de série
[235]	sortie PGM1 : ____/____/____/____/____/____	[237]	sortie PGM3 : ____/____/____/____/____/____
[236]	sortie PGM2 : ____/____/____/____/____/____	[238]	sortie PGM4 : ____/____/____/____/____/____

Assignation du clavier sans fil

Le menu de la console (→[4] →[8]) permet l'assignation du clavier sans fil. Sinon, assigner le clavier par l'entrée du numéro de série dans la section correspondante :

Section	Numéro de série	Section	Numéro de série
[243]	Clavier 1 : ____/____/____/____/____/____	[245]	Clavier 3 : ____/____/____/____/____/____
[244]	Clavier 2 : ____/____/____/____/____/____	[246]	Clavier 4 : ____/____/____/____/____/____

Assignation du répéteur sans fil

Le menu de la console (→[4] →[9]) permet l'assignation du répéteur sans fil. Sinon, assigner le répéteur par l'entrée du numéro de série dans la section correspondante :

Section	Numéro de série	Section	Numéro de série
[247]	Répéteur 1 : ____/____/____/____/____/____	[248]	Répéteur 2 : ____/____/____/____/____/____

Réglages des sorties programmables (PGM) sans fil

Section	Description	No du groupe d'événements	No du sous-groupe	Par défaut
[260]	Événement d'activation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[261]	Événement de désactivation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[262]	Événement d'activation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[263]	Événement de désactivation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[264]	Événement d'activation de la sortie PGM 3	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[265]	Événement de désactivation de la sortie PGM 3	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[266]	Événement d'activation de la sortie PGM 4	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[267]	Événement de désactivation de la sortie PGM 4	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé

Se référer à l'*Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM* à la page 18 pour les événements de sortie PGM utilisés pour programmer les sorties PGM du Magellan.

Section	Donnée	Description	Par défaut
[280]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 1 sans fil	*000*
[281]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 2 sans fil	*000*
[282]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 3 sans fil	*000*
[283]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 4 sans fil	*000*

† 000 = aucun délai; 001 = délai de 1 sec.; 002 = délai de 5 sec.; 003 = délai de 15 sec.; 004 = délai de 30 sec.; 005 = délai de 1 min.; 006 = délai de 5 min.; 007 = délai de 15 min.; 008 = délai de 30 min.

Options de supervision sans fil

[290] **Options de supervision de l'émetteur sans fil par zone ***

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la zone 1	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision de la zone 2	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision de la zone 3	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision de la zone 4	☐ désactivée	☐ **activée**
[5]	Supervision de la zone 5	☐ désactivée	☐ **activée**
[6]	Supervision de la zone 6	☐ désactivée	☐ **activée**
[7]	Supervision de la zone 7	☐ désactivée	☐ **activée**

[290] **Options de supervision de l'émetteur sans fil par zone ***

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[8]	Supervision de la zone 8	☐ désactivée	☐ **activée**

[291] **Options de supervision de l'émetteur sans fil par zone***

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la zone 9	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision de la zone 10	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision de la zone 11	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision de la zone 12	☐ désactivée	☐ **activée**
[5]	Supervision de la zone 13	☐ désactivée	☐ **activée**
[6]	Supervision de la zone 14	☐ désactivée	☐ **activée**
[7]	Supervision de la zone 15	☐ désactivée	☐ **activée**
[8]	Supervision de la zone 16	☐ désactivée	☐ **activée**

[292] **Options de supervision de l'émetteur sans fil par zone***

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la zone 17	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision de la zone 18	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision de la zone 19	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision de la zone 20	☐ désactivée	☐ **activée**
[5]	Supervision de la zone 21	☐ désactivée	☐ **activée**
[6]	Supervision de la zone 22	☐ désactivée	☐ **activée**
[7]	Supervision de la zone 23	☐ désactivée	☐ **activée**
[8]	Supervision de la zone 24	☐ désactivée	☐ **activée**

[293] **Options de supervision de l'émetteur sans fil par zone***

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la zone 25	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision de la zone 26	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision de la zone 27	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision de la zone 28	☐ désactivée	☐ **activée**
[5]	Supervision de la zone 29	☐ désactivée	☐ **activée**
[6]	Supervision de la zone 30	☐ désactivée	☐ **activée**
[7]	Supervision de la zone 31	☐ désactivée	☐ **activée**
[8]	Supervision de la zone 32	☐ désactivée	☐ **activée**

* Pour une installation homologuée par les UL, toutes les zones sans fil programmées doivent être supervisées. Pour toutes zones d'incendie sans fil dans une installation homologuée par les UL, l'option de supervision doit être activée (section **[094]** options **[6]** et **[7]**) et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes (section **[096]** option **[7]**).

[294] **Options de supervision de sorties PGM**

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la sortie PGM 1	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision de la sortie PGM 2	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision de la sortie PGM 3	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision de la sortie PGM 4	☐ désactivée	☐ **activée**
[5] à [8]	Utilisation future		

[295] **Options de supervision du clavier sans fil**

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision du clavier sans fil 1	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision du clavier sans fil 2	☐ désactivée	☐ **activée**
[3]	Supervision du clavier sans fil 3	☐ désactivée	☐ **activée**
[4]	Supervision du clavier sans fil 4	☐ désactivée	☐ **activée**
[5] à [8]	Utilisation future		

[296] **Options de supervision du répéteur sans fil**

Gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision du répéteur sans fil 1	☐ désactivée	☐ **activée**
[2]	Supervision du répéteur sans fil 2	☐ désactivée	☐ **activée**
[3] à [8]	Utilisation future		

[297]	**Options de supervision des sorties PGM de la console sans fil (suit une alarme/sirène)**		**Gras** = réglage par défaut
	Option	**DÉSACTIVÉE**	**ACTIVÉE**
	[1] Supervision de la sortie PGM 1 de la console	☐ désactivée	☐ **activée**
	[2] Supervision de la sortie PGM 2 de la console	☐ désactivée	☐ **activée**
	[3] Supervision de la sortie PGM 3 de la console	☐ désactivée	☐ **activée**
	[4] Supervision de la sortie PGM 4 de la console	☐ désactivée	☐ **activée**
	[5] à [8] Utilisation future		

Options du répéteur sans fil

Options du répéteur sans fil		**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [300]**		**MG-RPT1 no 2 [306]**	
Option			DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux de la zone sans fil 1		☐	☐	☐	☐
[2]	Réémission des signaux de la zone sans fil 2		☐	☐	☐	☐
[3]	Réémission des signaux de la zone sans fil 3		☐	☐	☐	☐
[4]	Réémission des signaux de la zone sans fil 4		☐	☐	☐	☐
[5]	Réémission des signaux de la zone sans fil 5		☐	☐	☐	☐
[6]	Réémission des signaux de la zone sans fil 6		☐	☐	☐	☐
[7]	Réémission des signaux de la zone sans fil 7		☐	☐	☐	☐
[8]	Réémission des signaux de la zone sans fil 8		☐	☐	☐	☐

Options du répéteur sans fil		**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [301]**		**MG-RPT1 no 2 [307]**	
Option			DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux de la zone sans fil 9		☐	☐	☐	☐
[2]	Réémission des signaux de la zone sans fil 10		☐	☐	☐	☐
[3]	Réémission des signaux de la zone sans fil 11		☐	☐	☐	☐
[4]	Réémission des signaux de la zone sans fil 12		☐	☐	☐	☐
[5]	Réémission des signaux de la zone sans fil 13		☐	☐	☐	☐
[6]	Réémission des signaux de la zone sans fil 14		☐	☐	☐	☐
[7]	Réémission des signaux de la zone sans fil 15		☐	☐	☐	☐
[8]	Réémission des signaux de la zone sans fil 16		☐	☐	☐	☐

Options du répéteur sans fil		**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [302]**		**MG-RPT1 no 2 [308]**	
Option			DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux de la zone sans fil 17		☐	☐	☐	☐
[2]	Réémission des signaux de la zone sans fil 18		☐	☐	☐	☐
[3]	Réémission des signaux de la zone sans fil 19		☐	☐	☐	☐
[4]	Réémission des signaux de la zone sans fil 20		☐	☐	☐	☐
[5]	Réémission des signaux de la zone sans fil 21		☐	☐	☐	☐
[6]	Réémission des signaux de la zone sans fil 22		☐	☐	☐	☐
[7]	Réémission des signaux de la zone sans fil 23		☐	☐	☐	☐
[8]	Réémission des signaux de la zone sans fil 24		☐	☐	☐	☐

Options du répéteur sans fil	**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [303]**		**MG-RPT1 no 2 [309]**	
Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux de la zone sans fil 25	■	□	■	□
[2]	Réémission des signaux de la zone sans fil 26	■	□	■	□
[3]	Réémission des signaux de la zone sans fil 27	■	□	■	□
[4]	Réémission des signaux de la zone sans fil 28	■	□	■	□
[5]	Réémission des signaux de la zone sans fil 29	■	□	■	□
[6]	Réémission des signaux de la zone sans fil 30	■	□	■	□
[7]	Réémission des signaux de la zone sans fil 31	■	□	■	□
[8]	Réémission des signaux de la zone sans fil 32	■	□	■	□

Options du répéteur sans fil	**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [304]**		**MG-RPT1 no 2 [310]**	
Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux de la sortie PGM sans fil bidirectionnelle 1	■	□	■	□
[2]	Réémission des signaux de la sortie PGM sans fil bidirectionnelle 2	■	□	■	□
[3]	Réémission des signaux de la sortie PGM sans fil bidirectionnelle 3	■	□	■	□
[4]	Réémission des signaux de la sortie PGM sans fil bidirectionnelle 4	■	□	■	□
[5] à [8]	Utilisation future	■	□	■	□

Options du répéteur sans fil	**Gras** = réglage par défaut	**MG-RPT1 no 1 [305]**		**MG-RPT1 no 2 [311]**	
Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Réémission des signaux du clavier sans fil 1	■	□	■	□
[2]	Réémission des signaux du clavier sans fil 2	■	□	■	□
[3]	Réémission des signaux du clavier sans fil 3	■	□	■	□
[4]	Réémission des signaux du clavier sans fil 4	■	□	■	□
[5]	Réémission des signaux de la sonnette 1	■	□	■	□
[6]	Réémission des signaux de la sonnette 2	■	□	■	□
[7] et [8]	Utilisation future	■	□	■	□

Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
00 = Zone fermée *01 = Zone ouverte*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
02 = État du système	00 = S.O. (sans objet) 01 = S.O. (sans objet) 02 = alarme silencieuse 03 = avertisseur-vibreur 04 = alarme continue 05 = alarme pulsée 06 = stroboscope 07 = alarme arrêtée 08 = sirène activée 09 = sirène désactivée 10 = mise en marche par prise de terre 11 = système désarmé 12 = système armé 13 = délai d'entrée amorcé 99 = tout événement d'état du système
03 = État de la sirène	00 = sirène désactivée 01 = sirène activée 02 = cri de sirène sur armement 03 = cri de sirène sur désarmement
04 = Utilisation future	utilisation future
05 = Événement non rapportable	00 = défectuosité de ligne téléphonique 01 = utilisation future 02 = armement sans délai d'entrée 03 = armement en mode Partiel 04 = armement en mode Forcé 05 = armement complet lorsque armé en mode Partiel 06 = défaillance de communication de l'ordinateur 07 = utilisation future 08 = utilisation future
L'activation/désactivation du cri de sirène est similaire à l'activation/désactivation de la cloche sauf qu'il suit l'armement/désarmement même si la section [093] option [3] est désactivée (aucun cri de sirène lors de l'armement/désarmement au moyen d'une télécommande). Ces 2 événements sont utilisés pour activer/désactiver une lumière, un stroboscope, ou toute autre sortie PGM avec capacité d'activation/désactivation du cri de sirène.	
05 = Événement non rapportable (suite)	09 = défaut de la batterie de la sonnette 1 10 = restauration du défaut de la batterie de la sonnette 1 11 = défaut de la batterie de la sonnette 2 12 = restauration du défaut de la batterie de la sonnette 2 13 = Fonction 1 (touches **[1]** et **[9]** du clavier du centre enfoncées) 14 = Fonction 2 (touches **[2]** et **[10]** du clavier du centre enfoncées) 15 = Fonction 3 (touches **[3]** et **[11]** du clavier du centre enfoncées) 16 = Fonction 4 (touches **[4]** et **[12]** du clavier du centre enfoncées) 17 = Fonction 5 (touches **[5]** et **[13]** du clavier du centre enfoncées) 18 = Fonction 6 (touches **[6]** et **[14]** du clavier du centre enfoncées) 19 = Fonction 7 (touches **[7]** et **[15]** du clavier du centre enfoncées) 20 = Fonction 8 (touches **[8]** et **[16]** du clavier du centre enfoncées) 21 = accès autorisé à distance à l'utilisateur (MG-6160 seulement) 22 = accès refusé à distance à l'utilisateur (MG-6160 seulement) 23 = alarme générée par sabotage 24 = alarme générée par perte de supervision 99 = tout événement rapportable
06 = Accès à distance *07 = Activation de la sortie PGM (option de bouton de télécommande « B »; voir à la page 5)* *08 = Activation de la sortie PGM (option de bouton de télécommande « C »; voir à la page 5)*	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur
09 = Zone mise en marche à froid	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
10 = Utilisation future	utilisation future

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
11 = Signal d'entretien nécessaire du détecteur de fumée	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
12 = Delay zone alarm transmission	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
13 = Armement par utilisateur	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
14 = Armement spécial	00 = armement automatique 01 = fermeture tardive 02 = armement « aucun mouvement » 03 = armement partiel 04 = armement rapide 05 = armement au moyen de WinLoad 99 = tout événement d'armement spécial
15 = Désarmement par utilisateur *16 = Désarmement après alarme par utilisateur** *17 = Alarme annulée par utilisateur***	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur
18 = Désarmement spécial	00 = armement automatique annulé 01 = désarmement au moyen de WinLoad 02 =désarmement après alarme au moyen de WinLoad* 03 = alarme annulée au moyen de WinLoad** 04 = alarme paramédicale annulée 99 = tout événement de désarmement spécial
19 = Zone contournée *20 = Zone en alarme* *21 = Alarme incendie* *22 = Restauration de l'alarme de la zone* *23 = Restauration de l'alarme incendie*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
24 = Alarme spéciale	00 = alarme d'urgence non médicale 01 = alarme médicale (cette alarme médicale n'est pas approuvée par les UL) 02 = alarme incendie 03 = fermeture récente 04 = fermeture globale 05 = alarme de contrainte (utilisateur 16) 99 = tout événement d'alarme spéciale
25 = Fermeture de zone *26 = Zone sabotée* *27 = Restauration du sabotage de la zone*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
28 = Nouvelle défectuosité	00 = S.O. (sans objet) 01 = défaillance de c.a. 02 = défaillance de batterie 03 = perte de l'horloge 04 = sabotage de la console 05 = défaillance de communication avec centrale 06 = défaillance de communication pour rapport vocal 07 = défaillance de communication avec téléavertisseur 08 = brouillage RF 99 = tout événement de nouvelle défectuosité
29 = Défectuosité restaurée	00 = ligne téléphonique restaurée 01 = défaillance de c.a. 02 = défaillance de batterie 03 = perte de l'horloge 04 = restauration du sabotage de la console 05 = S.O. (sans objet) 06 = S.O. (sans objet) 07 = S.O. (sans objet) 08 = restauration du brouillage RF 99 = tout événement de restauration de défectuosité
30 = Batterie de zone faible *31 = Restauration de batterie de zone faible* *32 = Défectuosité de supervision de zone* *33 = Supervision de zone restaurée*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
34 = Spécial	00 = mise sous tension du système 01 = essai de rapport 02 = ouverture de session de WinLoad 03 = fermeture de session de WinLoad 04 = installateur en mode de programmation 05 = installateur sorti du mode de programmation 06 = délai d'absence d'armement écoulé 99 = tout événement spécial
35 = Alarme non médicale	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur
36 = Transmission d'un rapport Fonction de la zone *37 = Puissance du signal faible 1* *38 = Puissance du signal faible 2* *39 = Puissance du signal faible 3* *40 = Puissance du signal faible 4*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
41 et 42 = Réservé	réservé
43 = Perte de supervision de sortie PGM *44 = Supervision de sortie PGM rétablie* *45 = Sortie PGM sabotée* *46 = Sabotage de sortie PGM rétabli*	01 à 04 = numéro de sortie PGM 99 = tout numéro de sortie PGM
47 = Perte de supervision d'un clavier sans fil *48 = Supervision d'un clavier sans fil restaurée* *49 = Défectuosité de la batterie d'un clavier sans fil* *50 = Défectuosité de la batterie d'un clavier sans fil restaurée* *51 = Défaillance de c.a. d'un clavier sans fil* *52 = Défaillance de c.a. d'un clavier sans fil restaurée*	01 à 04 = numéro de clavier 99 = tout numéro de clavier
53 = Perte de supervision d'un répéteur sans fil *54 = Supervision d'un répéteur sans fil restaurée* *55 = Défectuosité de la batterie d'un répéteur sans fil* *56 = Défectuosité de la batterie d'un répéteur sans fil restautée* *57 = Défaillance de c.a. d'un répéteur sans fil* *58 = Défaillance de c.a. d'un répéteur sans fil restaurée*	01 à 02 = numéro de répéteur 99 = tout numéro de répéteur
80 = Délai d'incendie enclenché *81= Délai d'incendie annulé*	01 à 32 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
82 = Démarrage à froid de sortie PGM	01 à 04 = numéro de sortie PGM 99 = tout numéro de sortie PGM
83 = Démarrage à froid du clavier	01 à 04 = numéro de clavier 99 = tout numéro de clavier
84 = Démarrage à froid du répéteur	01 à 02 = numéro de répéteur 99 = tout numéro de répéteur

Appendice 2 : Spécifications

Tension d'entrée	12 Vc.a. à 16 Vc.a., 20 VA ou 12 Vc.c. à 18 Vc.c., 1 A
Consommation de courant maximale	1 A
Batterie de réserve	pile à hydrure métallique de nickel (NiMh) rechargeable de 7,2 Vc.c. (no de commande : 0780100178)
2 sorties PGM	PGM1 : deux relais à semiconducteurs N.O. (non polarisés); résistance interne - 16 W(max); courant maximal de 100 mA PGM2 : un collecteur ouvert à faible puissance, courant maximal 50 mA
Durée de vie de la batterie du mode d'attente	minimum de 24 heures
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Sortie auxiliaire	Lors de l'usage d'une tension d'entrée alternative ou continue, la sortie auxiliaire fournit 13,8 V (200 mA maximum)†
Certifications	

**** Il est recommandé d'utiliser un transformateur de 12 Vc.a., 1 A pour alimenter la console Magellan. Cette dernière génère moins de chaleur si elle est raccordée à un transformateur de 12 Vc.a. que si elle est raccordée à un transformateur de 16,5 Vc.a.***
† Pour atteindre cette valeur, utiliser un minimum de 15Vc.c.

Appendice 3 : Schémas de raccordement

Raccordement de l'alimentation

Figure 2 : Raccordement du transformateur c.a.

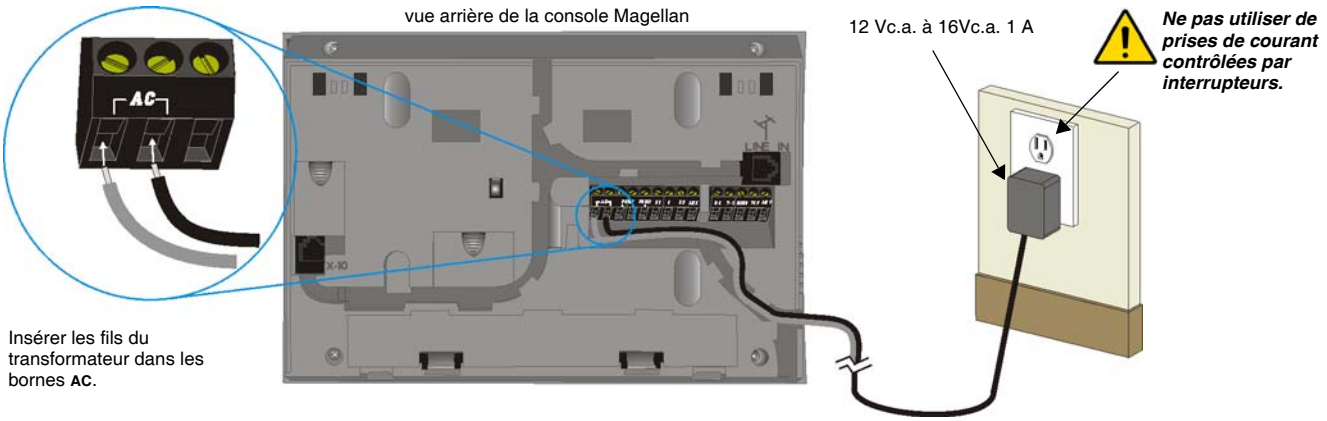

vue arrière de la console Magellan
12 Vc.a. à 16Vc.a. 1 A
Ne pas utiliser de prises de courant contrôlées par interrupteurs.
AC
LINE IN
X-10
Insérer les fils du transformateur dans les bornes AC.

Figure 3 : Raccordement du bloc d'alimentation en courant continu

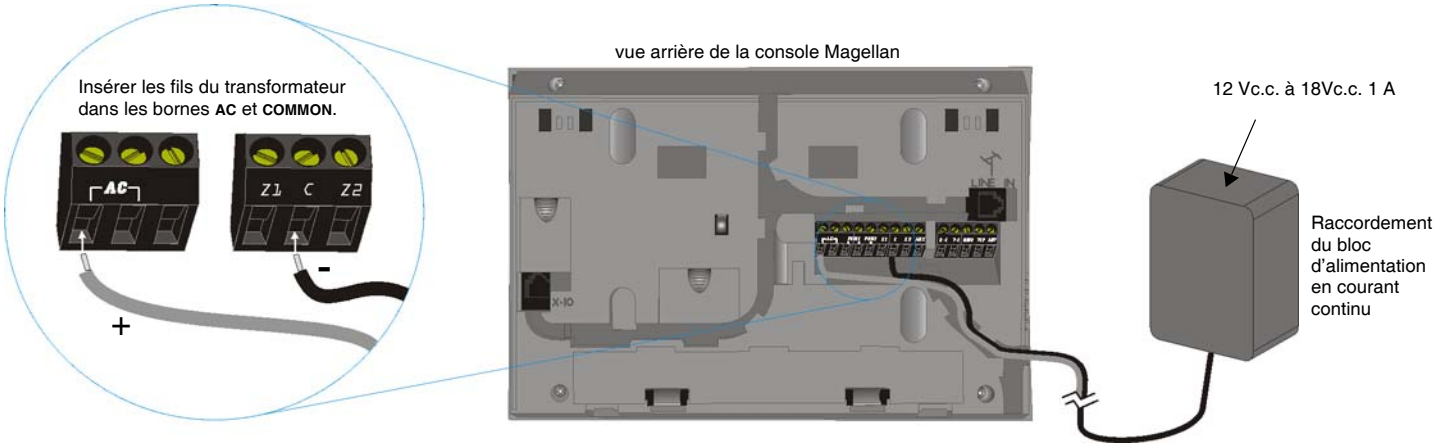
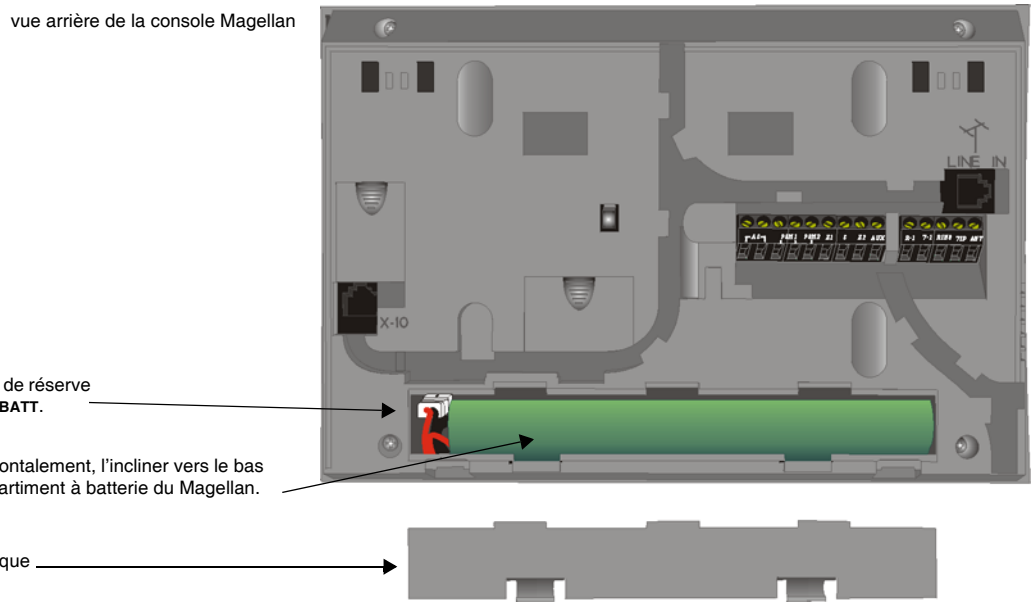


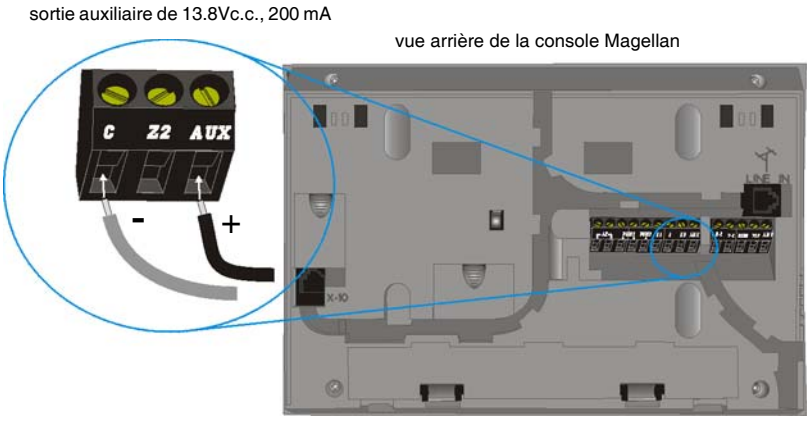
Figure 4 : Raccordement de la batterie



1. Insérer la fiche de la batterie de réserve dans le connecteur marqué **BATT**.
2. Glisser le bloc-batterie horizontalement, l'incliner vers le bas puis le rentrer dans le compartiment à batterie du Magellan.
3. Fermer le couvercle du compartiment à batterie lorsque terminé.

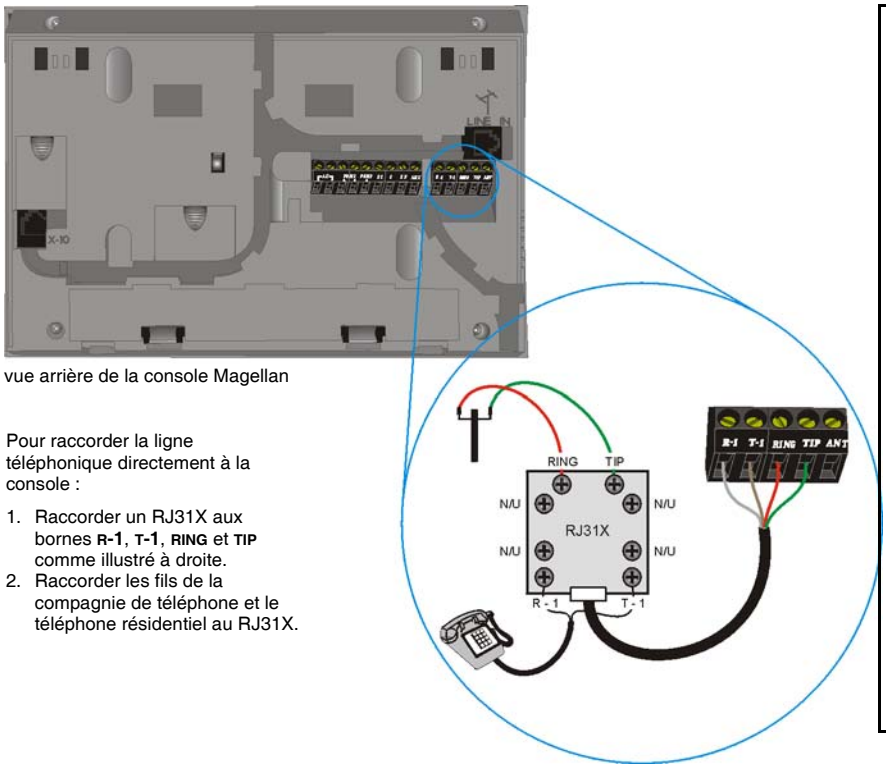
Pour commander un bloc-batterie, son numéro de pièce est : Paradox #0780100178.

Figure 5 : Sortie auxiliaire



Raccordement de la ligne téléphonique

Figure 6 : Raccordement direct de la ligne téléphonique



vue arrière de la console Magellan

Pour raccorder la ligne téléphonique directement à la console :

1. Raccorder un RJ31X aux bornes **R-1**, **T-1**, **RING** et **TIP** comme illustré à droite.
2. Raccorder les fils de la compagnie de téléphone et le téléphone résidentiel au RJ31X.

Note pour le raccordement de la ligne téléphonique

La console Magellan doit pouvoir provoquer la ligne téléphonique et faire un appel dans une situation d'urgence. Elle doit pouvoir le faire même si un autre équipement (téléphone, répondeur, modem d'ordinateur, etc.) utilise déjà la ligne. Pour ce faire, la console Magellan doit être raccordée à un jack RJ31X (ou RJ38X) bien installé et électriquement devant et en série avec tout autre équipement raccordé à la même ligne téléphonique. L'installation appropriée est illustrée dans le schéma ci-dessous. Pour toute question concernant ces instructions, consulter la compagnie de téléphone ou un installateur qualifié pour l'installation du jack RJ31X (ou RJ38X) et de la console Magellan.

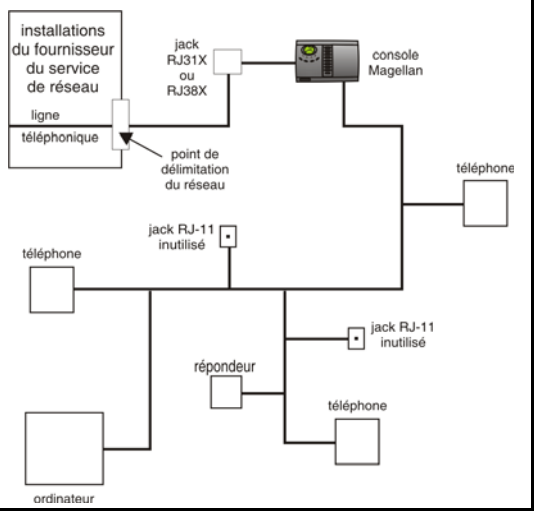
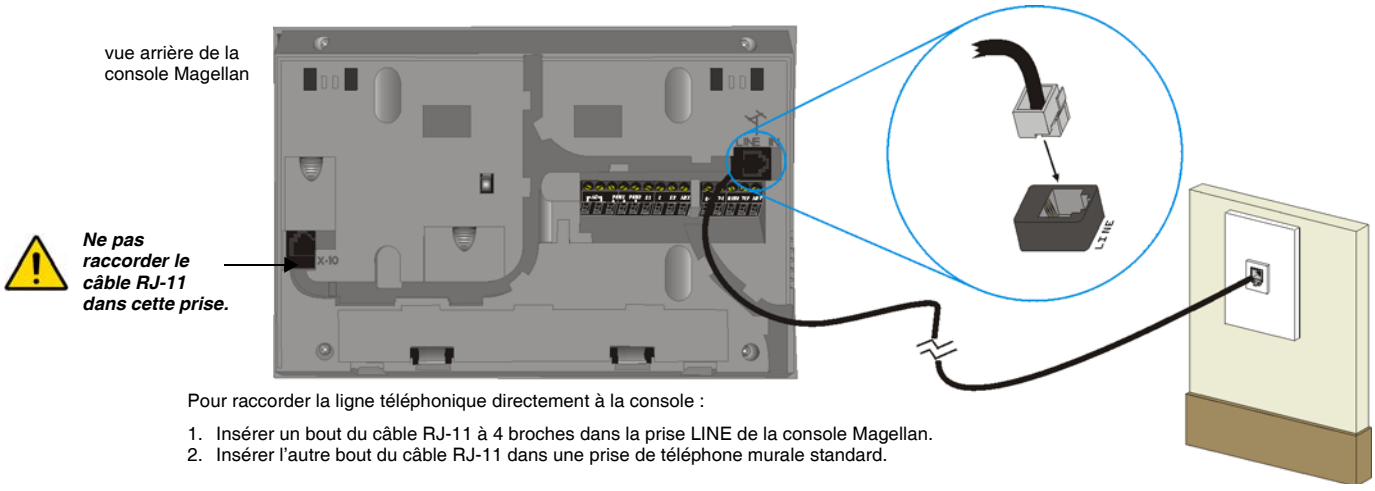


Figure 7 : Raccordement dans la prise LINE



Ne pas raccorder le câble RJ-11 dans cette prise.

Pour raccorder la ligne téléphonique directement à la console :

1. Insérer un bout du câble RJ-11 à 4 broches dans la prise LINE de la console Magellan.
2. Insérer l'autre bout du câble RJ-11 dans une prise de téléphone murale standard.

Raccordement des sorties PGM

Figure 8 : Raccordement de la sortie PGM1

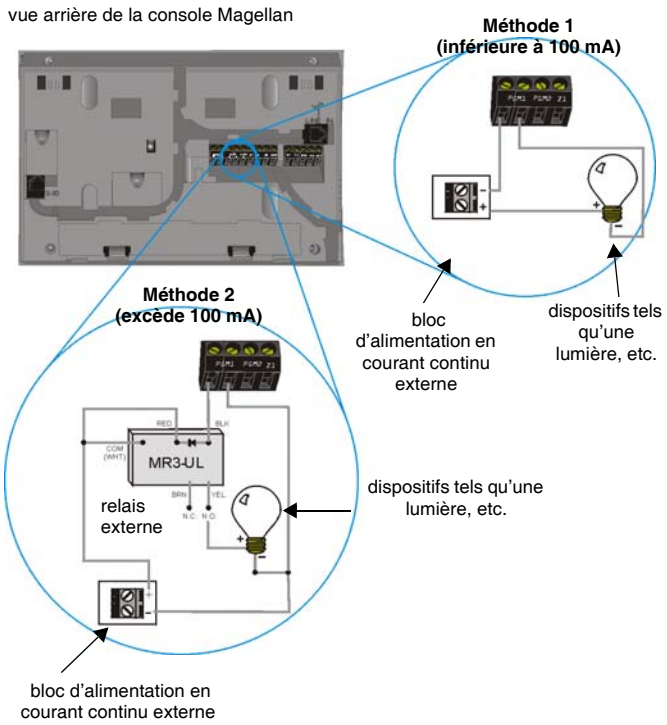
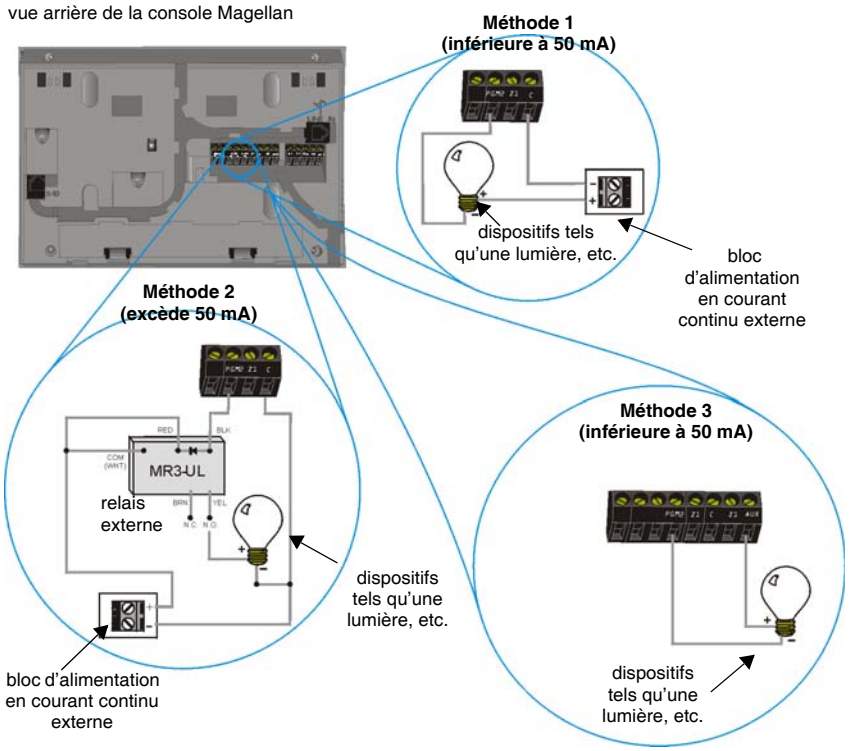
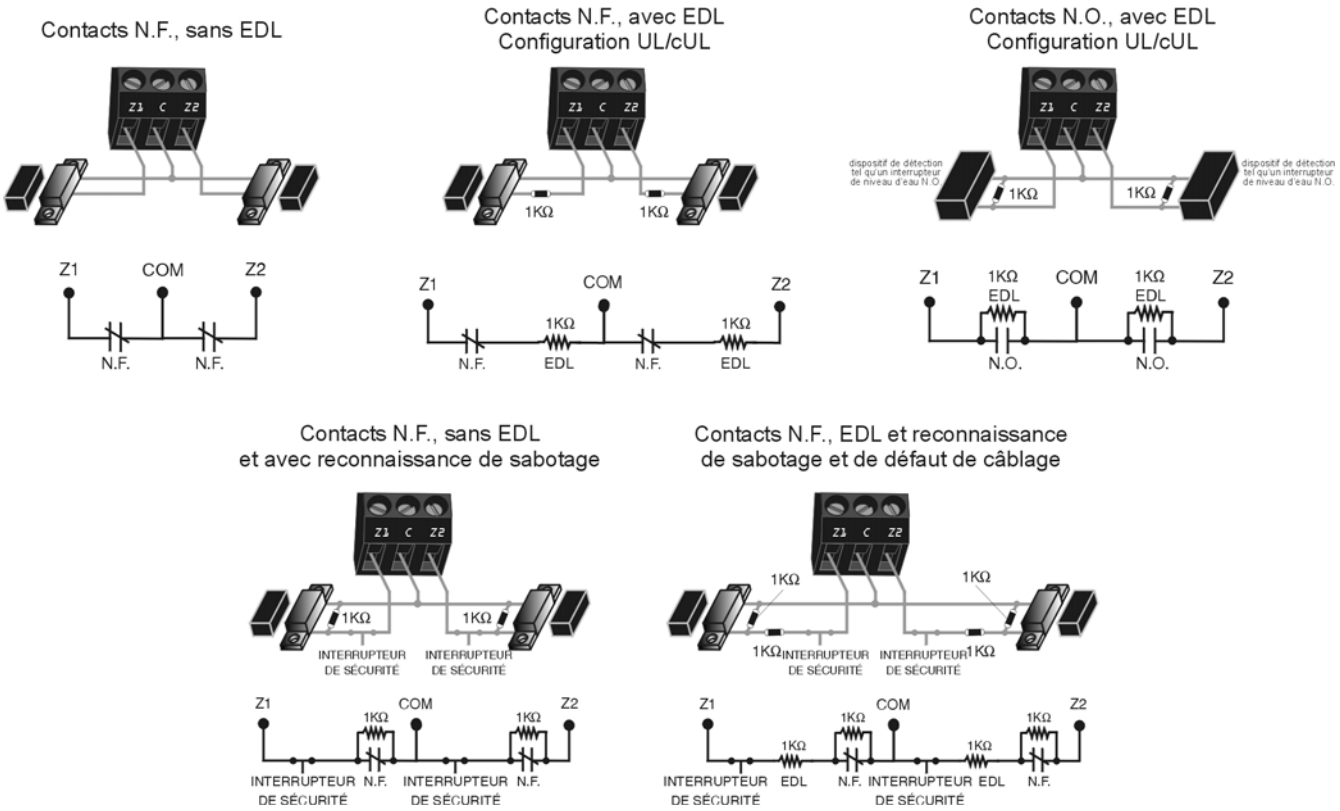


Figure 9 : Raccordement de la sortie PGM2



Raccordement des zones câblées

Figure 10 : Raccordement des zones câblées

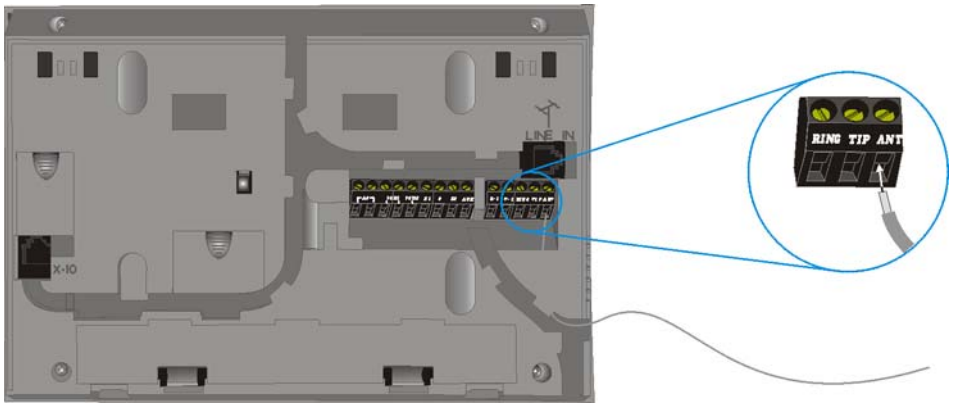


Raccordement de l'antenne radio (MG-6160 seulement)

Figure 11 : Raccordement de l'antenne radio

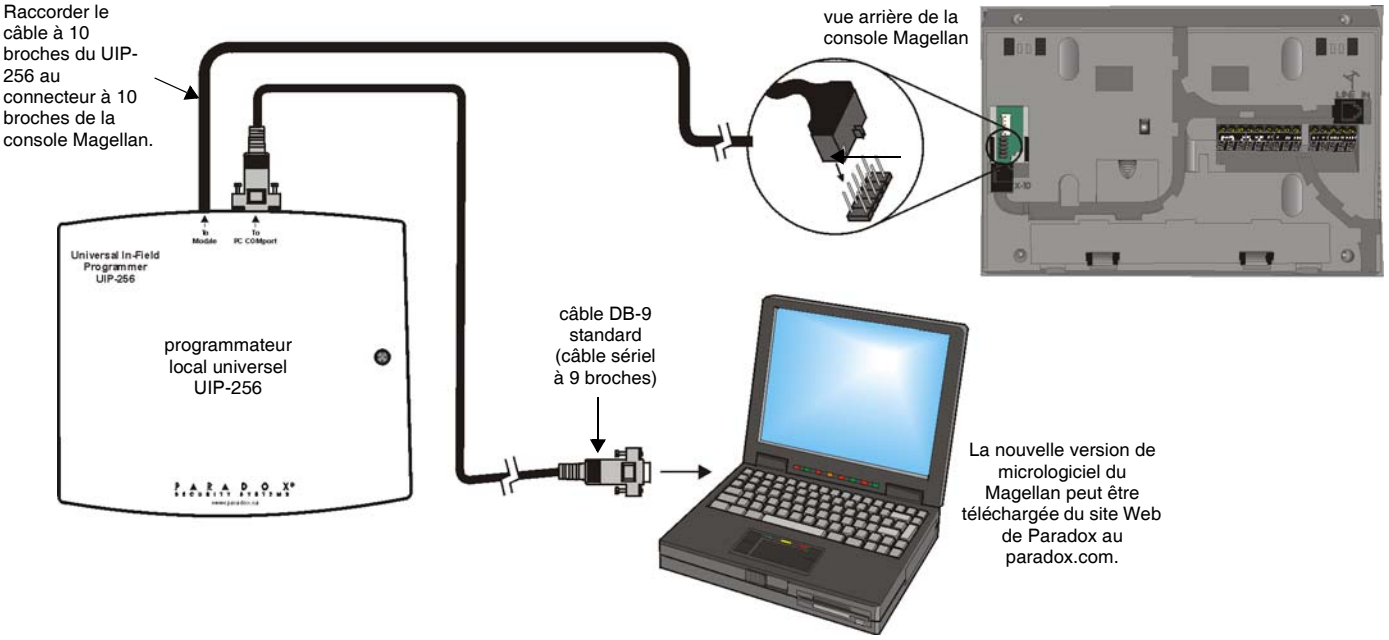
vue arrière de la console Magellan

Si la réception radio n'est pas très bonne, raccorder l'antenne radio fournie à la borne **ANT** de la console Magellan. Déplacer l'antenne jusqu'à la position où la réception est à son meilleur.



Raccordement à un UIP-256

Figure 12 : Raccordement à un Programmateur local universel UIP-256


Raccorder le câble à 10 broches du UIP-256 au connecteur à 10 broches de la console Magellan.
vue arrière de la console Magellan
Universal In-Field Programmer UIP-256
programmateur local universel UIP-256
câble DB-9 standard (câble sériel à 9 broches)
La nouvelle version de micrologiciel du Magellan peut être téléchargée du site Web de Paradox au paradox.com.

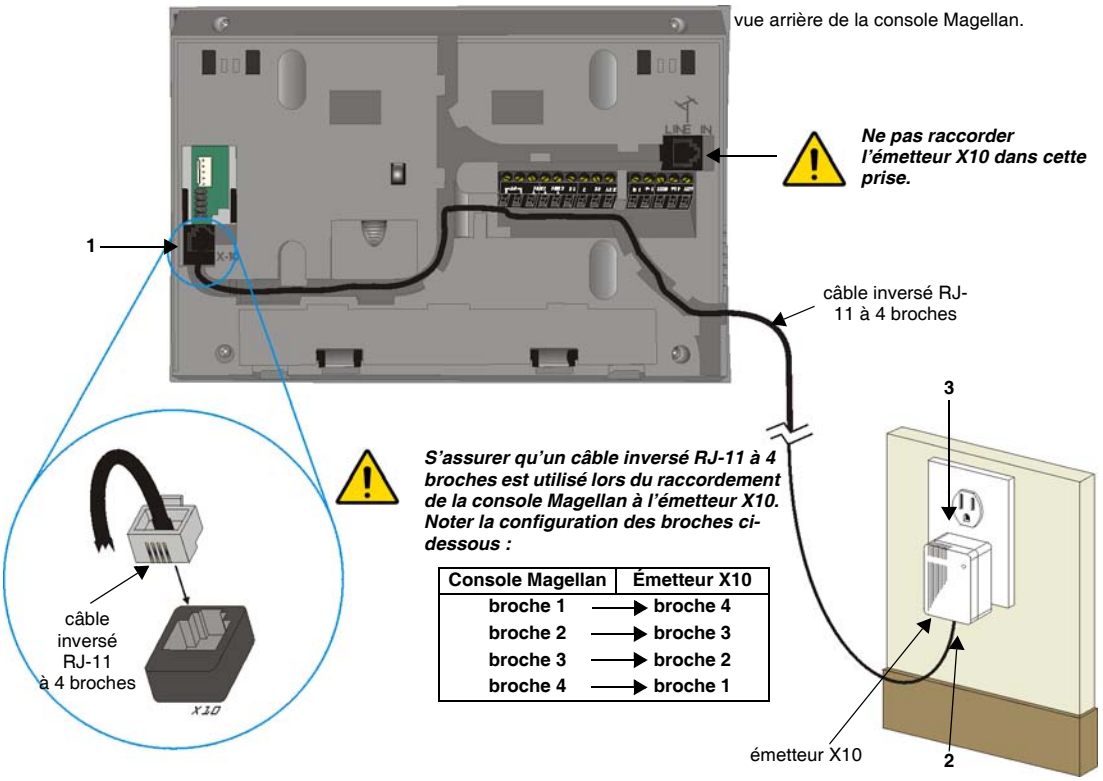
Raccordement de l'émetteur X10 (MG-6160 seulement)

Figure 13 : Raccordement de l'émetteur X10

1. Raccorder un bout du câble inversé RJ-11 à 4 broches dans la prise **X10** de la console.
2. Raccorder l'autre bout du câble inversé RJ-11 à 4 broches dans l'émetteur X10.
3. Raccorder l'émetteur X10 dans une prise de courant murale standard.

Pour des renseignements sur la programmation des fonctions X10 du Magellan, se référer au Guide de l'utilisateur sur le fonctionnement X10 qui peut être trouvé et téléchargé gratuitement de notre site Web au paradox.com

Les dispositifs X10 (émetteurs, modules, etc.) ne sont pas fournis et ne peuvent pas être achetés chez Systèmes de sécurité Paradox Ltée.

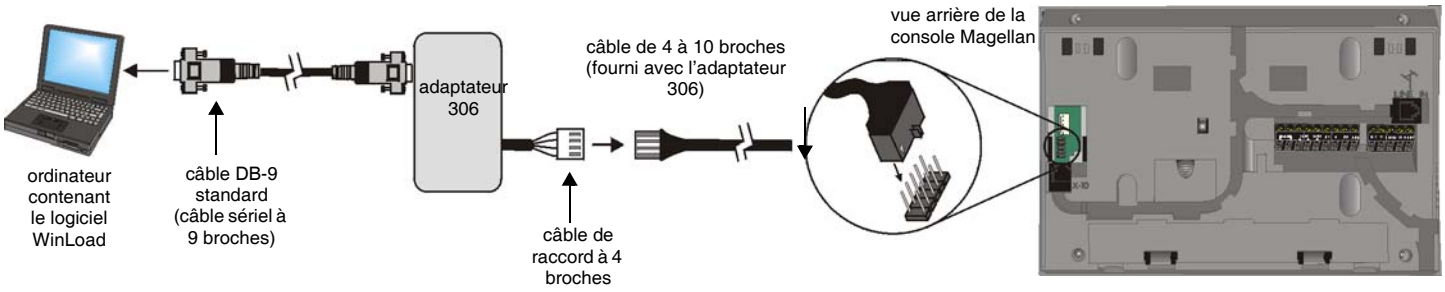


S'assurer qu'un câble inversé RJ-11 à 4 broches est utilisé lors du raccordement de la console Magellan à l'émetteur X10. Noter la configuration des broches ci-dessous :

Console Magellan	Émetteur X10
broche 1	broche 4
broche 2	broche 3
broche 3	broche 2
broche 4	broche 1

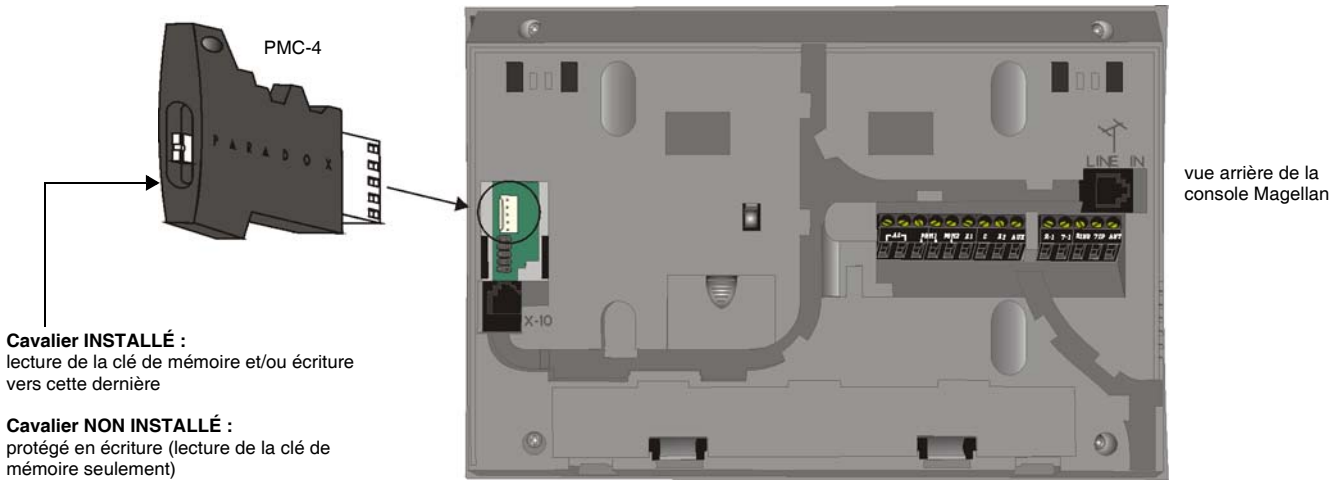
Raccordement du Magellan à WinLoad

Figure 14 : Raccordement du Magellan à WinLoad


ordinateur contenant le logiciel WinLoad
câble DB-9 standard (câble sériel à 9 broches)
adaptateur 306
câble de 4 à 10 broches (fourni avec l'adaptateur 306)
câble de raccord à 4 broches
vue arrière de la console Magellan

Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-4)

Figure 15 : Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-4)



Cavalier INSTALLÉ :
lecture de la clé de mémoire et/ou écriture vers cette dernière

Cavalier NON INSTALLÉ :
protégé en écriture (lecture de la clé de mémoire seulement)

Téléchargement des données dans la console *cible*

Pour télécharger les données d'une clé de mémoire dans une console :

1. Couper l'alimentation (en c.a. et par batterie) de la console Magellan et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console, ainsi que le montre la figure ci-dessus.
2. Réalimenter la console par batterie et en c.a.
3. Appuyer sur la touche **[ok]** et le Magellan commence à télécharger les données de la clé de mémoire.

Copier les données dans la clé de mémoire à partir de la console *source*

Pour copier le contenu d'une console dans la clé de mémoire.

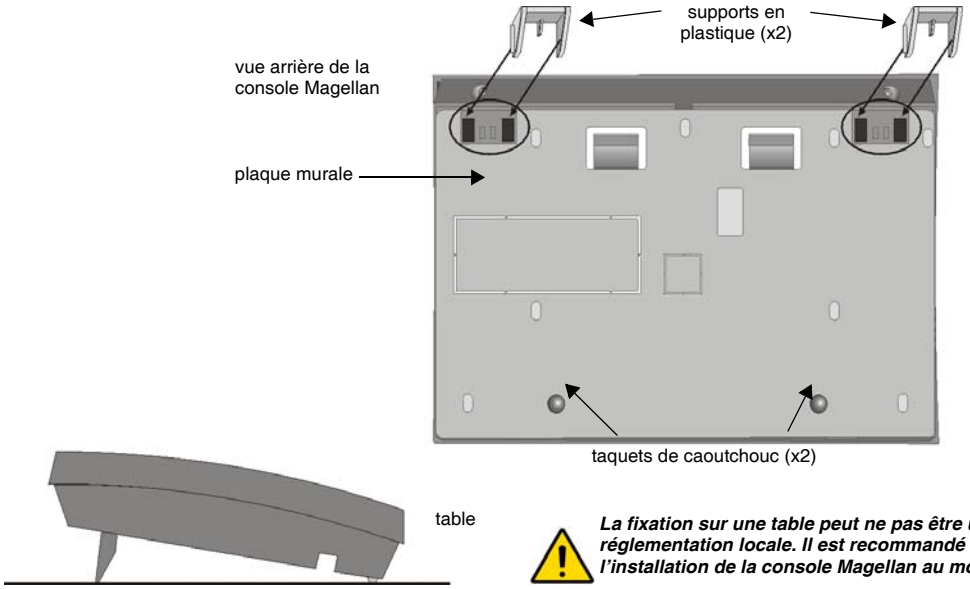
1. Couper l'alimentation de la console Magellan (en c.a. et par batterie) et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console, ainsi que le montre la figure ci-dessus. Réalimenter la console par batterie et en c.a.
2. Appuyer sur la touche **[suiv]** puis sur la touche **[ok]** et le Magellan commence à copier ses données dans la clé de mémoire.

Le code d'installateur de la console Magellan utilisé pour télécharger des données dans la clé de mémoire doit être le même que celui qui est programmé dans la console Magellan et qui sert à télécharger le contenu de la même clé de mémoire. Si les codes d'installateurs sont différents, le contenu de la clé de mémoire ne peut être téléchargé dans la console cible.

Exemple : Le contenu de la console Magellan A sera copié dans la clé de mémoire B. Le code d'installateur de la console A est 111111. Afin de télécharger le contenu de la clé de mémoire B dans la console Magellan C, le code d'installateur programmé dans la console C doit aussi être 111111.

Fixation du Magellan sur une table

Figure 16 : Fixation du Magellan sur une table



Pour fixer la console Magellan sur une table, la plaque murale doit être insérée à l'avance :

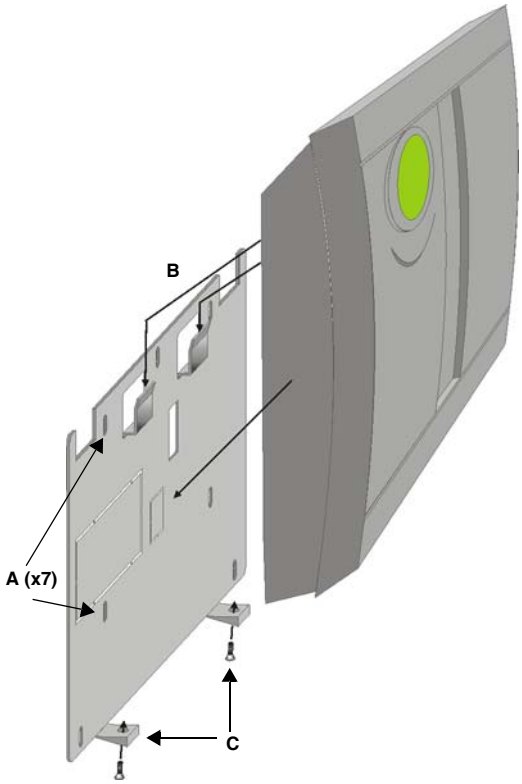
1. Glisser les languettes de la plaque murale marquées **B** dans les encoches ouvertes de la console Magellan marquées **D** (voir Figure 17 : à la page 27).
2. Insérer deux vis (comprises) dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de la console Magellan marqués **E** (voir Figure 17 : à la page 27).
3. Insérer les deux supports en plastique (compris) dans les trous appropriés de la plaque arrière de la console Magellan comme illustré à gauche.
4. Mettre les deux taquets de caoutchouc (compris) dans les coins inférieurs de la plaque murale comme illustré à gauche.

Les supports en plastique sont utilisés pour incliner légèrement la console Magellan pour une bonne visualisation alors que les taquets de caoutchouc empêchent la console de glisser lors d'utilisation du Magellan.

La fixation sur une table peut ne pas être une méthode d'installation approuvée par la réglementation locale. Il est recommandé de vérifier la réglementation locale avant l'installation de la console Magellan au moyen de cette méthode.

Fixation du Magellan au mur

Figure 17 : Fixation du Magellan sur la plaque murale



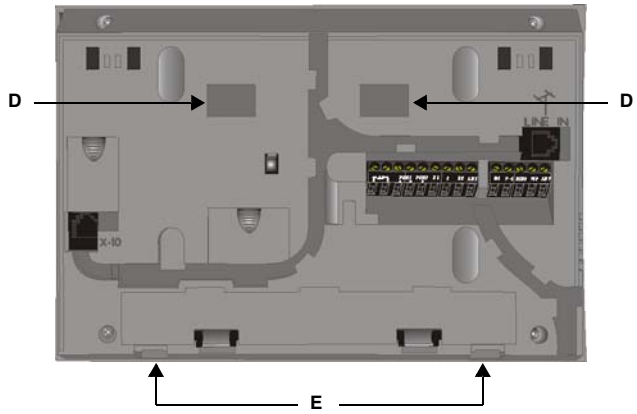
Pour fixer la plaque murale :

1. Placer la plaque murale à l'endroit voulu sur le mur.
2. Insérer les vis dans les trous marqués **A** à gauche.

Pour fixer la console Magellan :

1. Aligner la plaque arrière de la console avec la plaque fixée au mur.
2. Glisser les encoches ouvertes du Magellan marquées **D** (voir Encadré 1 plus bas) sur les languettes de la plaque murale marquées **B**.
3. Appliquer doucement une pression vers le bas pour insérer les languettes de la plaque murale dans les encoches ouvertes du Magellan.
4. Insérer deux vis dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de vis de la plaque arrière du Magellan marqués **E** (voir Encadré 1 ci-dessous). Cela fixe solidement la console au mur.

Encadré 1 : Plaque arrière du Magellan



Appendice 4 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID

(voir codes de rapport Ademco Contact ID français à la page 32)

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Medical Alarms - 100		
100	Medical alarm *	**01**
101	Pendant transmitter	**02**
102	Fail to report in	**03**
Fire Alarms - 110		
110	Fire alarm	**04**
111	Smoke	**05**
112	Combustion	**06**
113	Water flow	**07**
114	Heat	**08**
115	Pull station	**09**
116	Duct	**0A**
117	Flame	**0B**
118	Near alarm	**0C**
Panic Alarms - 120		
120	Panic Alarm	**0D**
121	Duress	**0E**
122	Silent	**0F**
123	Audible	**10**
124	Duress - Access grated	
125	Duress - Egress granted	**12**
Burglar Alarms - 130		
130	Burglary	**13**
131	Perimeter	**14**
132	Interior	**15**
133	24-hour	**16**
134	Entry/Exit	**17**
135	Day/Night	**18**
136	Outdoor	**19**
137	Tamper	**1A**
138	Near alarm	**1B**
139	Intrusion verified	**1C**
General Alarms - 140		
140	General alarm	**1D**
141	Polling loop open	**1E**
142	Polling loop short	**1F**
143	Expansion module failure	**20**
144	Sensor tamper	**21**
145	Expansion module tamper	**22**
146	Silent burglary	**23**
147	Sensor supervision failure	**24**
24-hour Non-burglary - 150 and 160		
150	24-hour non-burglary	**25**
151	Gas detected	**26**
152	Refrigeration	**27**
153	Loss of heat	**28**
154	Water leakage	**29**
155	Foil break	**2A**
156	Day trouble	**2B**
157	Low bottled gas level	**2C**
158	High temperature	**2D**
159	Low temperature	**2E**
161	Loss of air flow	**2F**
162	Carbon monoxide detected	**30**
163	Tank level	**31**
Fire Supervisory - 200 and 210		
200	Fire supervisory	**32**
201	Low water pressure	**33**
202	Low CO_2	**34**
203	Gate valve sensor	**35**
204	Low water level	**36**
205	Pump activated	**37**
206	Pump failure	**38**
System Troubles - 300 and 310		
300	System trouble	**39**
301	AC loss	**3A**
302	Low system battery	**3B**
303	RAM checksum bad	**3C**
304	ROM checksum	**3D**
305	System reset	**3E**
306	Panel program changed	**3F**
307	Self-test failure	**40**
308	System shutdown	**41**
309	Battery test failure	**42**
310	Ground fault	**43**
311	Battery missing/dead	**44**
312	Power supply over current limit	**45**
313	Engineer reset	**46**
Sounder/Relay Troubles - 320		
320	Sounder/relay	**47**
321	Bell 1	**48**
322	Bell 2	**49**
323	Alarm relay	**4A**
324	Trouble relay	**4B**
325	Reversing relay	**4C**
326	Notification appliance chk. #3	**4D**
327	Notification appliance chk. #4	**4E**
System Peripheral Troubles - 330 and 340		
330	System peripheral	**4F**
331	Polling loop open	**50**
332	Polling loop short	**51**
333	Expansion module failure	**52**
334	Repeater failure	**53**
335	Local printer paper out	**54**
336	Local printer failure	**55**
337	Exp. module DC loss	**56**
338	Exp. module low battery	**57**
339	Exp. module reset	**58**
341	Exp. module tamper	**59**
342	Exp. module AC loss	**5A**
343	Exp. module self-test fail	**5B**
344	RF receiver jam detect	**5C**
Communication Troubles - 350 and 360		
350	Communication	**5D**
351	Telco 1 fault	**5E**
352	Telco 2 fault	**5F**
353	Long range radio	**60**
354	Fail to communicate	**61**
355	Loss of radio supervision	**62**
356	Loss of central polling	**63**
357	Long range radio VSWR prob.	**64**
Protection Loop Troubles - 370		
370	Protection loop	**65**
371	Protection loop open	**66**
372	Protection loop short	**67**
373	Fire trouble	**68**
374	Exit error alarm	**69**
375	Panic zone trouble	**6A**
376	Hold-up zone trouble	**6B**
377	Swinger trouble	**6C**
378	Cross-zone trouble	**6D**
Sensor Troubles - 380 and 390		
380	Sensor trouble	**6E**
381	Loss of supervision - RF	**6F**
382	Loss of supervision - RPM	**70**
383	Sensor tamper	**71**
384	RF transmitter low battery	**72**
385	Smoke detector Hi sensitivity	**73**
386	Smoke detector Low sensitivity	**74**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
387	Intrusion detector Hi sensitivity	**75**
388	Intrusion detector Low sensitivity	**76**
389	Sensor self-test failure	**77**
391	Sensor watch trouble	**78**
392	Drift compensation error	**79**
393	Maintenance alert	**7A**
Open/Close - 400		
400	Open/Close	**7B**
401	Open/Close by user	**7C**
402	Group open/close	**7D**
403	Automatic open/close	**7E**
404	Late to open/close	**5E**
405	Deferred open/close	**5F**
406	Cancel	**7F**
407	Remote arm/disarm	**80**
408	Quick arm	**81**
409	Keyswitch open/close	**82**
Remote Access - 410		
411	Call back request made	**83**
412	Success - download access	**84**
413	Unsuccessful access	**85**
414	System shutdown	**86**
415	Dialer shutdown	**87**
416	Successful upload	**88**
Access Control - 420 and 430		
421	Access denied	**89**
422	Access report by user	**8A**
423	Forced access	**8B**
424	Egress denied	**8C**
425	Egress granted	**8D**
426	Access door propped open	**8E**
427	Access point door status monitor trouble	**8F**
428	Access point request to exit	**90**
429	Access program mode entry	**91**
430	Access program mode exit	**92**
431	Access threat level change	**93**
432	Access relay/trigger fail	**94**
433	Access RTE shunt	**95**
434	Access DSM shunt	**96**
Arming - 440 and 450		
441	Armed Stay	**97**
442	Keyswitch armed Stay	**98**
450	Exception open/close	**99**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
451	Early open/close	**9A**
452	Late open/close	**9B**
453	Failed to open	**9C**
454	Failed to close	**9D**
455	Auto-arm failed	**9E**
456	Partial arm	**9F**
457	Exit error (user)	**A0**
458	User on premises	**A1**
459	Recent close	**A2**
System - 460		
461	Wrong code entry	**A3**
462	Legal code entry	**A4**
463	Re-arm after alarm	**A5**
464	Auto-arm time extended	**A6**
465	Panic alarm reset	**A7**
466	Service ON/OFF premises	**A8**
Sounder Relay Disabled - 520		
520	Sounder/Relay disabled	**A9**
521	Bell 1 disabled	**AA**
522	Bell 2 disabled	**AB**
523	Alarm relay disabled	**AC**
524	Trouble relay disabled	**AD**
525	Reversing relay disabled	**AE**
526	Notification appliance chk. #3 disabled	**AF**
527	Notification appliance chk. #4 disabled	**B0**
Modules - 530		
531	Module added	**B1**
532	Module removed	**B2**
Communication Disables - 550 and 560		
551	Dialer disabled	**B3**
552	Radio transmitter disabled	**B4**
Bypasses - 570		
570	Zone bypass	**B5**
571	Fire bypass	**B6**
572	24Hr. zone bypass	**B7**
573	Burglary bypass	**B8**
574	Group bypass	**B9**
575	Swinger bypass	**BA**
576	Access zone shunt	**BB**
577	Access point bypass	**BC**
Test/Misc. - 600		
601	Manual trigger test	**BD**
602	Periodic test report	**BE**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
603	Periodic RF transmission	**BF**
604	Fire test	**C0**
605	Status report to follow	**C1**
606	Listen-in to follow	**C2**
607	Walk test mode	**C3**
608	Periodic test - system trouble present	**C4**
609	Video transmitter active	**C5**
611	Point test OK	**C6**
612	Point not tested	**C7**
613	Intrusion zone walk tested	**C8**
614	Fire zone walk tested	**C9**
615	Panic zone walk tested	**CA**
616	Service request	**CB**
621	Event log reset	**CC**
622	Event log 50% full	**CD**
623	Event log 90% full	**CE**
624	Event log overflow	**CF**
625	Time/Date reset	**D0**
626	Time/Date inaccurate	**D1**
627	Program mode entry	**D2**
628	Program mode exit	**D3**
629	32-hour event log marker	**D4**
630	Schedule change	**D5**
631	Exception schedule change	**D6**
632	Access schedule change	**D7**
654	System inactivity	**D8**

Appendice 5 : Liste des codes de rapport automatiques

(voir codes de rapport automatiques français à la page 36)

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Arming with Master Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with User Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with Keyswitch (##)	3 4A9 - Keyswitch Close	CS - Closing Keyswitch
Auto Arming	3 4A3 - Automatic Close	CA - Automatic Closing
Arm with PC software	3 4A7 - Remote arm/disarm	CL - Closing Report
Late To Close	3 4A4 - Late to Close	OT - Late to Close
No Movement	3 4A4 - Late to Close	NA - No Activity
Partial arming	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Quick arming	3 408 - Quick arm	CL - Closing Report
Closing Delinquency	1 654 - System Inactivity	CD - System Inactivity
Disarm with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with Keyswitch (##)	1 4A9 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Disarm after alarm* with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with Keyswitch (##)	1 4A1 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Cancel alarm** with Master Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with User Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with Keyswitch (##)	1 4A6 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Auto Arming Cancellation	1 4A5 - Deferred Open/Close	CE - Closing Extend
Disarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OP - Opening Report
Disarm after an alarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OR - Disarm From Alarm
Quick disarm	1 408 - Quick disarm	OP - Opening Report
Zone Bypassed (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone alarm (##)	1 13A - Burglary Alarm	BA - Burglary Alarm
Fire alarm (##)	1 11A - Fire alarm	FA - Fire Alarm
Zone alarm restore (##)	3 13A - Burglary Alarm Restore	BH - Burglary Alarm Restore
Fire alarm restore (##)	3 11A - Fire alarm Restore	FH - Fire Alarm Restore
Panic 1 - Emergency	1 12A - Panic alarm	PA - Panic Alarm
Panic 2 - Medical	1 1AA - Medical alarm	MA - Medical Alarm
Panic 3 - Fire	1 115 - Pull Station	FA - Fire Alarm
Recent closing	3 4AA - Open/Close	CR - Recent Closing
Global zone shutdown	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Duress alarm	1 121 - Duress	HA - Hold-up Alarm
Zone shutdown (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone tampered (##)	1 144 - Sensor tamper	TA - Tamper Alarm
Zone tamper restore (##)	3 144 - Sensor tamper restore	TR - Tamper Restoral
Keypad Lockout	1 421 - Access denied	JA - User Code Tamper

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.
** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Battery Failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bell output current limit	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Bell absent	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Clock lost	1 626 - Time/Date inaccurate	JT - Time Changed
Fire loop trouble	1 373 - Fire trouble	FT - Fire Trouble
TLM trouble restore	3 351 - Telco 1 fault restore	LR - Phone Line restoral
AC Failure restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Battery Failure restore	3 3A9 - Battery test restore	YR - System Battery Restoral
Auxiliary supply trouble restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply restored
Bell output current limit restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Bell absent restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Clock programmed	3 625 - Time/Date Reset	JT - Time Changed
Fire loop trouble restore	3 373 - Fire trouble restore	FJ - Fire Trouble Restore
Combus fault	1 333 - Expansion module failure	ET - Expansion Trouble
Module tamper	1 145 - Expansion module tamper	TA - Tamper Alarm
Module ROM_RAM_error	1 3A4 - Rom checksum bad	YF - Parameter Checksum Fail
Module TLM trouble	1 352 - Telco 2 fault	LT - Phone Line trouble
Module fail to communicate to monitoring station.	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Printer fault	1 336 - Local printer failure	VT - Printer Trouble
Module AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Module battery failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Module Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bus fault restore	3 333 - Expansion module failure restore	ER - Expansion Restoral
Module tamper restore	3 145 - Expansion module tamper restore	TR - Tamper Restoral
Module ROM_RAM_error restore	3 3A4 - Rom checksum bad restore	YG - Parameter Changed
Module TLM restore	3 352 - Telco 2 fault restore	LR - Phone Line Restoral
Printer fault restore	3 336 - Local printer failure restore	VR - Printer Restore
Module AC restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Module battery restore	3 3A9 - Battery test failure restore	YR - System Battery Restoral
Module Auxiliary supply restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply Restored
Fail to communicate with monitoring station	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Module RF low battery	1 384 - RF transmitter low battery	XT - Transmitter Battery Trouble
Module RF battery restore	3 384 - RF transmitter battery restore	XR - Transmitter Battery Restoral
Module RF supervision trouble	1 381 - Loss of supervision - RF	US - Untype Zone Supervision
Module RF supervision restore	3 381 - Supervision restore - RF	UR - Untyped Zone Restoral
Cold Start	1 3A8 - System shutdown	RR - Power Up
Warm Start	1 3A5 - System reset	YW - Watchdog Reset
Test Report engaged	1 6A2 - Periodic test report	TX - Test Report
PC software communication finished	1 412 - Successful - download access	RS - Remote Program Success
Installer on site	1 627 - Program mode Entry	LB - Local Program
Installer programming finished	1 628 - Program mode Exit	LS - Local Program Success

Codes de rapport Ademco Contact ID français

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Alarmes médicales - 100		
100	Alarme médicale	**01**
101	Émetteur pendant	**02**
102	Rapport échoué	**03**
Alarmes incendie -110		
110	Alarme incendie	**04**
111	Fumée	**05**
112	Combustion	**06**
113	Débit d'eau	**07**
114	Chaleur	**08**
115	Avertisseur d'incendie	**09**
116	Conduit	**0A**
117	Flamme	**0B**
118	Alarme proche	**0C**
Avertisseurs individuels - 120		
120	Avertisseur individuel	**0D**
121	Contrainte	**0E**
122	Alarme silencieuse	**0F**
123	Alarme sonore	**10**
124	Contrainte - accès autorisé	
125	Contrainte - sortie autorisée	**12**
Alarmes antivol -130		
130	Cambriolage	**13**
131	Périmètre	**14**
132	Intérieur	**15**
133	24 heures	**16**
134	Entrée/sortie	**17**
135	Jour/nuit	**18**
136	Extérieur	**19**
137	Sabotage	**1A**
138	Alarme proche	**1B**
139	Intrusion vérifiée	**1C**
Alarmes générales -140		
140	Alarme générale	**1D**
141	Boucle d'appel ouverte	**1E**
142	Boucle d'appel court-circuitée	**1F**
143	Défaill. du module d'expans.	**20**
144	Sabotage du capteur	**21**
145	Sabotage du module d'expans.	**22**
146	Cambriolage silencieux	**23**
147	Défaill. de supervisi. du capteur	**24**
Non-cambriolage 24 heures - 150 et 160		
150	Non-cambriolage 24 heures	**25**
151	Gaz détecté	**26**
152	Réfrigération	**27**
153	Perte de chaleur	**28**
154	Fuite d'eau	**29**
155	Blindage brisé	**2A**
156	Défectuosité de jour	**2B**
157	Niveau de gaz en bouteille bas	**2C**
158	Haute température	**2D**
159	Basse température	**2E**
161	Perte du débit d'air	**2F**
162	Monoxyde de carbone détecté	**30**
163	Niveau de réservoir	**31**
Surveillance contre les incendies - 200 et 210		
200	Surveill. contre les incendies	**32**
201	Basse pression d'eau	**33**
202	CO_2 faible	**34**
203	Capteur gâchette de valve	**35**
204	Bas niveau d'eau	**36**
205	Pompe activée	**37**
206	Défaillance de la pompe	**38**
Défectuosités du système - 300 et 310		
300	Défectuosité du système	**39**
301	Pertes en c.a.	**3A**
302	Batterie du système faible	**3B**
303	Mauvais total de contrôle de MV	**3C**
304	Total de contrôle de ROM	**3D**
305	Réinitialisation du système	**3E**
306	Progr. du panneau changé	**3F**
307	Défaill. du test automatique	**40**
308	Arrêt normal du système	**41**
309	Défaillance du test de batterie	**42**
310	Défaut à la terre	**43**
311	Batterie manquante / à plat	**44**
312	Limite de courant dépassée pour bloc d'alimentation	**45**
313	Réinitialisation par ingénieur	**46**
Défectuosités du résonateur/relais - 320		
320	Résonateur/relais	**47**
321	Sirène 1	**48**
322	Sirène 2	**49**
323	Relais d'alarme	**4A**
324	Relais défectueux	**4B**
325	Relais de renversement	**4C**
326	Vérif. du système de notificat. #3	**4D**
327	Vérif. du système de notificat. #4	**4E**
Défectuosités des périphériques du système - 330 et 340		
330	Périphérique du système	**4F**
331	Boucle d'appel ouverte	**50**
332	Boucle d'appel court-circuitée	**51**
333	Défaill. du module d'expansion	**52**
334	Défaillance du répéteur	**53**
335	Manque de papier dans impr. loc.	**54**
336	Défaill. de l'imprimante locale	**55**
337	Perte de CC du mod. d'expans.	**56**
338	Batt. du module d'expans. faible	**57**
339	Réinitialis. du module d'expans.	**58**
341	Sabotage du module d'expans.	**59**
342	Perte de c.a. du mod. d'expans.	**5A**
343	Défaillance du test automatique du module d'expansion	**5B**
344	Détect. de brouill. du récept. RF	**5C**
Défectuosités de communication - 350 et 360		
350	Communication	**5D**
351	Défaill. de la compagnie tél. 1	**5E**
352	Défaill. de la compagnie tél. 2	**5F**
353	Radio à longue portée	**60**
354	Défaill. de la communication	**61**
355	Perte de supervision de la radio	**62**
356	Perte du centre d'appel	**63**
357	Prob. VSWR radio longue portée	**64**
Défectuosités de la boucle de protection - 370		
370	Boucle de protection	**65**
371	Boucle de protection ouverte	**66**
372	Boucle de protect. court-circuitée	**67**
373	Défectuosité d'incendie	**68**
374	Alarme d'erreur de sortie	**69**
375	Défectuosité de la zone panique	**6A**
376	Défectuosité de la zone hold-up	**6B**
377	Défaut de réactivation	**6C**
378	Défaut de franchissem. de zone	**6D**
Défectuosités du capteur - 380 et 390		
380	Défectuosité du capteur	**6E**
381	Perte de supervision - RF	**6F**
382	Perte de supervision - RPM	**70**
383	Sabotage du capteur	**71**
384	Batterie de l'émetteur RF faible	**72**
385	Forte sensib. du détect. de fumée	**73**
386	Faible sensib. du détect. fumée	**74**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
387	Forte sensib. détect. d'intrusion	**75**
388	Faible sensib. détect. d'intrusion	**76**
389	Défaill. test auto. du capteur	**77**
391	Défaut de contrôle du capteur	**78**
392	Erreur de compensat. de dérive	**79**
393	Alerte de maintenance	**7A**
Ouverture/Fermeture - 400		
400	Ouverture/fermeture	**7B**
401	Ouverture/fermeture par utilisat.	**7C**
402	Ouverture/fermeture du groupe	**7D**
403	Ouverture/fermeture automat.	**7E**
404	Ouverture/fermeture tardive	**5E**
405	Ouverture/fermeture retardée	**5F**
406	Annulation	**7F**
407	Armem./désarmem. à distance	**80**
408	Armement rapide	**81**
409	Ouvert./fermet. de l'interr. à clé	**82**
Accès à distance - 410		
411	Demande de connexion par rappel présentée	**83**
412	Succès - accès au téléchargem.	**84**
413	Accès refusé	**85**
414	Arrêt normal du système	**86**
415	Arrêt du composeur	**87**
416	Chargement réussi	**88**
Contrôle d'accès - 420 et 430		
421	Accès refusé	**89**
422	Rapport d'accès par utilisateur	**8A**
423	Accès forcé	**8B**
424	Sortie refusée	**8C**
425	Sortie autorisée	**8D**
426	Porte d'accès maintenue ouverte	**8E**
427	Défaut de surveillance de l'état de la porte du point d'accès	**8F**
428	Dem. de sortie du point d'accès	**90**
429	Entrée en mode progr. d'accès	**91**
430	Sortie du mode progr. d'accès	**92**
431	Changement du niveau d'accès	**93**
432	Défaut d'accès relais/déclench.	**94**
433	Accès à la dérivation du RTE	**95**
434	Accès à la dérivation du DSM	**96**
Armement - 440 et 450		
441	Armé partiellement	**97**
442	Interrupt. à clé armé partiellem.	**98**
450	Ouverture/fermeture exceptionn.	**99**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
451	Ouverture/fermeture tôt	**9A**
452	Ouverture/fermeture tardive	**9B**
453	Défaillance d'ouverture	**9C**
454	Défaillance de fermeture	**9D**
455	Défaill. d'armement autom.	**9E**
456	Armement partiel	**9F**
457	Erreur de sortie (utilisateur)	**A0**
458	Utilisateur sur place	**A1**
459	Fermeture récente	**A2**
Système - 460		
461	Entrée de code erronée	**A3**
462	Entrée de code autorisée	**A4**
463	Réarmement après alarme	**A5**
464	Heure de l'arm. auto. retardée	**A6**
465	Réinitialis. d'avertisseur individ.	**A7**
466	Service SUR/HORS lieux	**A8**
Relais du résonateur hors fonction - 520		
520	Résonateur/relais hors fonction	**A9**
521	Sirène 1 hors fonction	**AA**
522	Sirène 2 hors fonction	**AB**
523	Relais d'alarme hors fonction	**AC**
524	Relais de défect. hors fonction	**AD**
525	Relais de renvers. hors fonction	**AE**
526	Vérification du système de notification #3 hors fonction	**AF**
527	Vérification du système de notification #4 hors fonction	**B0**
Modules - 530		
531	Module ajouté	**B1**
532	Module enlevé	**B2**
Mises hors fonction de la communication - 550 et 560		
551	Composeur hors fonction	**B3**
552	Émetteur radio hors fonction	**B4**
Contournements - 570		
570	Contournement de zone	**B5**
571	Contournement d'incendie	**B6**
572	Contournement de zone 24 h	**B7**
573	Contournement de cambriolage	**B8**
574	Contournement de groupe	**B9**
575	Contournement de réactivation	**BA**
576	Accès à la dérivation de zone	**BB**
577	Contournem. du point d'accès	**BC**
Essai/Divers - 600		
601	Essai lancé manuellement	**BD**
602	Rapport d'essai périodique	**BE**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
603	Transmission RF périodique	**BF**
604	Essai au feu	**C0**
605	Rapport d'état à suivre	**C1**
606	Écoute à suivre	**C2**
607	Mode d'essai de marche	**C3**
608	Essai périodique - défectuosité du système présente	**C4**
609	Émetteur vidéo en fonction	**C5**
611	Essai ponctuel OK	**C6**
612	Point non testé	**C7**
613	Essai marche effect. zone intrus.	**C8**
614	Essai marche dans zn d'incendie	**C9**
615	Essai marche effect. zone paniq.	**CA**
616	Demande de service	**CB**
621	Réinitialisat. du registre d'évén.	**CC**
622	Registre d'évén. 50 % complet	**CD**
623	Registre d'évén. 90 % complet	**CE**
624	Registre d'évén. surchargé	**CF**
625	Réinitialisation de l'heure/date	**D0**
626	Heure/date inexacte	**D1**
627	Entrée en mode de programm.	**D2**
628	Sortie du mode de programm.	**D3**
629	Marqueur registre d'évén. 32 h	**D4**
630	Changement d'horaire	**D5**
631	Changement d'horaire exceptionnel	**D6**
632	Changement d'horaire d'accès	**D7**
654	Inaction du système	**D8**

Codes de rapport automatiques français

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Armement avec un code maître (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un code d'utilisateur (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un interrupteur à clé (##)	3 4A9 - Fermeture par interrupteur à clé	CS - Interrupteur à clé pour fermeture
Armement automatique	3 4A3 - Fermeture automatique	CA - Fermeture automatique
Armement avec un logiciel d'ordinateur	3 4A7 - Armement/Désarmement à distance	CL- Rapport de fermeture
Retard de fermeture	3 4A4 - Retard de fermeture	OT - Retard de fermeture
Aucun mouvement	3 4A4 - Retard de fermeture	NA - Aucune tâche
Armement partiel	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de partition
Armement rapide	3 408 - Armement rapide	CL- Rapport de fermeture
Absence d'armement	1 654 - Inaction du système	CD - Inaction du système
Désarmement avec un code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement avec un code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement avec un interrupteur à clé (##)	1 4A9 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Désarmement après alarme* avec code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme* avec code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme* avec interrupteur à clé (##)	1 4A1 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'alarme** avec code maître (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec code d'utilisateur (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec interrupteur à clé (##)	1 4A6 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'armement automatique	1 4A5 - Ouverture/Fermeture reportée	CE - Prolongement de la fermeture
Désarmement avec un logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/Désarmement à distance	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme avec logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/Désarmement à distance	OR - Désarmement après alarme
Désarmement rapide	1 408 - Désarmement rapide	OP - Rapport d'ouverture
Zone contournée (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminé
Alarme de zone (##)	1 13A - Alarme de vol	BA - Alarme de vol
Alarme incendie (##)	1 11A - Alarme incendie	FA - Alarme incendie
Restauration de l'alarme de zone (##)	3 13A - Restauration de l'alarme de vol	BH - Restauration de l'alarme de vol
Restauration de l'alarme incendie (##)	3 11A - Restauration de l'alarme incendie	FH - Restauration de l'alarme incendie
Panique 1 - Urgence	1 12A - Alarme de panique	PA - Alarme de panique
Panique 2 - Médicale	1 1AA - Alarme médicale	MA - Alarme médicale
Panique 3 - Incendie	1 115 - Avertisseur d'incendie	FA - Alarme incendie
Fermeture récente	3 4AA - Ouverture/Fermeture	CR - Fermeture récente
Fermeture de zone globale	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de partition
Alarme de contrainte	1 121 - Contrainte	HA - Alarme antihold-up
Fermeture de zone (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminé
Zone sabotée (##)	1 144 - Sabotage du capteur	TA - Alarme antisabotage
Restauration de sabotage de zone (##)	3 144 - Restauration du sabotage du capteur	TR - Rétablissement du sabotage
Verrouillage du clavier	1 421 - Accès refusé	JA - Sabotage du code d'utilisateur

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.
** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Défaillance de c.a.	1 3A1 - Perte de c.a.	AT - Défectuosité de c.a.
Défaillance des batteries	1 3A9 - Défaillance de la vérification des batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Limite de courant de la sortie de sirène	1 321 - Sirène 1	YA - Défaillance de la sirène
Sirène absente	1 321 - Sirène 1	YA - Défaillance de la sirène
Perte de l'heure	1 626 - Heure/date inexacte	JT- Heure modifiée
Défectuosité de boucle d'incendie	1 373 - Défectuosité reliée au feu	FT - Défectuosité reliée au feu
Restauration de défectuosité de la SLT	3 351 - Restauration de défaillance de la compagnie de téléphone 1	LR - Rétablissement de la ligne téléphonique
Alimentation c.a. rétablie	3 3A1 - Restauration de la perte de c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Défectuosité de la batterie rétablie	3 3A9 - Restauration de la vérification des batteries	YR - Rétablissement des batteries du système
Défectuosité alimentation auxiliaire rétablie	3 3AA - Restauration de défectuosité du système	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Limite de courant sortie de sirène rétablie	3 321 - Restauration de la sirène 1	YH - Sirène restaurée
Sirène absente rétablie	3 321 - Restauration de la sirène 1	YH - Sirène restaurée
Heure programmée	3 625 - Réinitialisation de l'heure/la date	JT- Heure modifiée
Défectuosité boucle d'incendie rétablie	3 373 - Restauration de défectuosité reliée au feu	FJ - Restauration de défectuosité reliée au feu
Défaillance du combus	1 333 - Défaillance du module d'expansion	ET - Défectuosité de l'expansion
Sabotage du module	1 145 - Sabotage du module d'expansion	TA - Alarme antisabotage
Erreur de mémoire du module	1 3A4 - Mauvais total de contrôle de la mémoire morte	YF - Défaillance du paramètre total de contrôle
Défectuosité de la SLT du module	1 352 - Défaillance de la compagnie de téléphone 2	LT - Défectuosité de la ligne téléphonique
Échec de la communication du module avec la station centrale de surveillance	1 354 - Échec de la communication	YC - Échecs de communication
Défaillance de l'imprimante	1 336 - Défaillance de l'imprimante locale	VT - Défectuosité de l'imprimante
Panne c.a. du module	1 3A1 - Perte de c.a.	AT - Défectuosité du c.a.
Défaillance des batteries du module	1 3A9 - Défaillance de la vérification des batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire du module	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Restauration de la défaillance du combus	3 333 - Restauration de la défaillance du module d'expansion	ER - Rétablissement de l'expansion
Restauration du sabotage du module	3 145 - Restauration du sabotage du module d'expansion	TR - Rétablissement du sabotage
Module erreur de mémoire rétablie	3 3A4 - Restauration du mauvais total de contrôle de la mémoire morte	YG - Paramètre modifié
Module STL rétablie	3 352 - Restauration de la défaillance de la compagnie de téléphone 2	LR - Rétablissement de la ligne téléphonique
Défectuosité imprimante rétablie	3 336 - Restauration de la défaillance de l'imprimante locale	VR - Restauration de l'imprimante
Module alimentation c.a. rétablie	3 3A1 - Restauration de la perte de c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Module batterie rétablie	3 3A9 - Restauration de la défaillance de la vérification des batteries	YR - Rétablissement des batteries du système
Module alimentation auxiliaire rétablie	3 3AA - Restauration de défectuosité du système	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Échec de communication avec la station centrale de surveillance	1 354 - Échec de la communication	YC - Échec de la communication
Module RF batterie faible	1 384 - Batterie de l'émetteur RF faible	XT - Défectuosité de batterie de l'émetteur
Module RF batterie rétablie	3 384 - Rétablissement de batterie d'émetteur RF	XR - Rétablissement de batterie d'émetteur
Module RF supervision de défectuosité	1 381 - Perte de supervision - RF	US - Supervision de zone type
Module RF supervision rétablie	3 381 - Restauration de la supervision - RF	UR - Restauration de zone typée
Démarrage à froid	1 3A8 – Arrêt du système	RR - Mise sous tension
Démarrage à chaud	1 3A5 - Réinitialisation du système	YW- Réinitialisation du temporisateur
Rapport de vérification en cours	1 6A2 - Rapport d'essais périodiques	TX - Rapport d'essais
Comunication avec le logiciel d'ordinateur terminée	1 412 - Succès - télécharger accès	RS - Succès du programme à distance
Installateur sur le site	1 627 - Entrée du mode programmable	LB - Programme local
Programmation de l'installateur terminée	1 628 - Sortie du mode programmable	LS - Réussite du programme local

Garantie

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantit, pour une période de un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'oeuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation et au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie l'acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou à apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou les autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences). Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter, l"installation ou le positionnement inadéquat ou inapproprié, les limites des capteurs, la performance de la batterie, l'interruption du signal sans fil, l'entretien inadéquat ou les risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou perte matérielle; il ne signale pas non plus que le produit fournira une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un de nombreux outils offerts afin de réduire le risque et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences, ces autres outils étant, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau.

Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

Avertissement concernant les raccordements à des systèmes de téléphonie non traditionnels (par exemple : voix sur IP)

L'équipement de sécurité Paradox a été conçu pour fonctionner efficacement avec des systèmes de téléphonie traditionnels. Pour les clients qui utilisent les panneaux d'alarme Paradox raccordés à un système de téléphonie non traditionnel, tel qu'un système vocal sur l'Internet (voix sur IP) qui convertit le signal vocal de votre téléphone en un signal numérique survolant l'Internet, vous devriez être conscient que votre système de sécurité pourrait ne pas fonctionner aussi efficacement qu'avec les systèmes de téléphonie traditionnels.

Par exemple, si votre équipement par voix sur IP n'a aucune batterie de réserve, pendant une panne d'alimentation, la capacité de votre système à transmettre des signaux à la station de surveillance pourrait être compromise. D'autres types de préoccupations pourraient inclure, sans se limiter à : défaillance de connexion à l'Internet qui pourrait être plus fréquente qu'une interruption de ligne téléphonique.

Par conséquent, nous vous recommandons fortement de discuter des restrictions concernant le système d'alarme sur voix sur IP ou tout autre système de téléphonie non traditionnel avec votre entreprise d'installation. Il devrait vous offrir ou recommander des mesures afin de réduire les risques d'implication et ainsi vous permettre de mieux comprendre.

TBR-21

Pour être conforme avec TBR-21, la numérotation forcée standard doit être activée.

AVERTISSEMENT UL ET C-UL

NOTES POUR INSTALLATION UL ET C-UL

Cet équipement est homologué par les UL en conformité avec la norme UL1023 (Unités pour systèmes d'alarme antivol résidentiels), la norme UL985 (Systèmes d'alarme antivol résidentiels) et la norme UL1635 (Unité pour systèmes d'alarme numériques). Cet équipement possède une capacité de programmation avec des fonctions qui n'ont pas été vérifiées pour usage dans les installations UL. Afin de respecter ces normes, l'installateur doit utiliser les directives suivantes lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être homologués par les UL pour l'application à laquelle ils sont destinés.
- Si utilisé pour la détection « incendie », l'installateur doit consulter les normes NFPA no 72, chapitre 2. De plus, lorsque l'installation est terminée, contacter le service d'incendie local afin de les aviser de cette nouvelle installation.
- Cet équipement doit être vérifié une fois tous les trois ans par un technicien qualifié.
- Tous les claviers doivent être munis d'un interrupteur de sécurité.
- Le délai d'entrée maximal permis est de 45 secondes.
- Le délai de sortie maximal permis est de 60 secondes.
- Le délai de coupure de sonnerie doit être de 4 minutes minimum.
- Les fonctions suivantes ne sont pas conformes aux exigences UL : Le rappel du contournement et la désactivation automatique des défectuosités.
- Ne pas raccorder le dispositif indicateur principal à un relai. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Pour être conforme à la norme UL985, l'alimentation de la sortie auxiliaire ne devrait pas excéder 200 mA.
- Ne pas raccorder les bornes de mise à la terre des zones avec des produits homologués UL.
- Le boîtier métallique doit être relié à la terre par la conduite d'eau froide ou la tige de mise à la terre.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, sauf pour la borne de batterie. Les circuits d'alarme incendie de Classe 2 ou limitées en courant doivent être installées à l'aide de câbles CL3, CL3R, CL3P ou de leur équivalent rencontrant les normes du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.

RECOMMANDÉ :

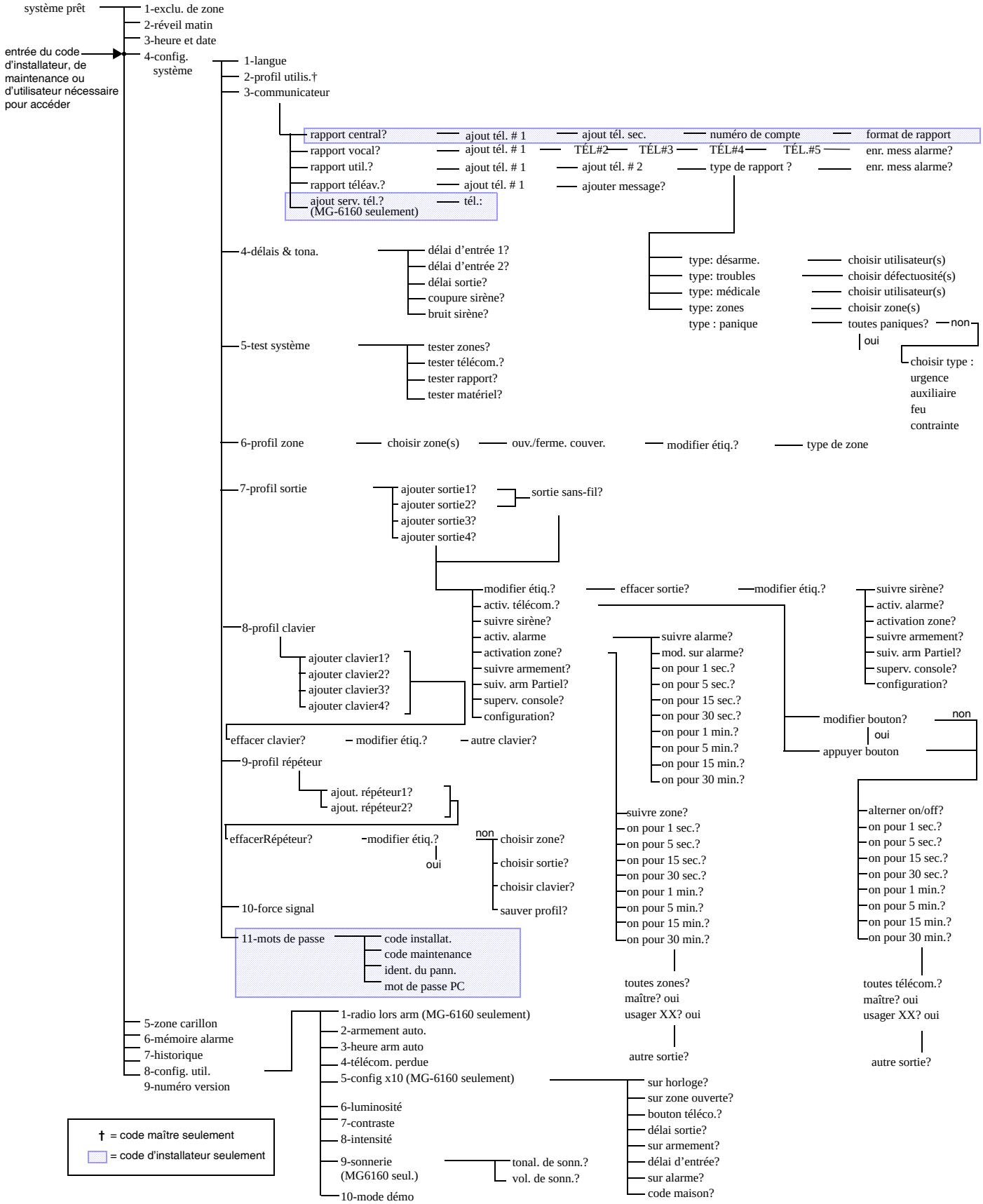
- No de série de la résistance FDL : 2011002000
- **Pour les installations UL :** Universel UB1640W 16.5Vc.a. min **40 VA**
- Toutes les sorties sont de 11.3Vc.c. à 12.7Vc.c.
- Batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12Vc.c. 4 Ah (YUASA no de modèle NP7-12 recommandé) à utilisé dans des installations résidentielles. Utiliser une batterie de 7 Ah pour être conforme aux exigences en matière d'incendie.
- Sirène Wheelock 46T-12.

Légal

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2004-2007. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

NOTES

Vue d'ensemble du menu d'installateur



PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
paradox.com
IMPRIMÉ AU CANADA - 05/2007 MAGELLAN-FP06